

# Hisense

life reimagined

## BENUTZERHANDBUCH

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen,  
lesen Sie dieses Handbuch bitte aufmerksam  
durch und bewahren Sie es für den späteren  
Gebrauch auf.

Deutsch

## Inhalt

Informationen zur Sicherheit und Warnhinweise -----	7
Reinigung und Pflege-----	7
Was tun, wenn... -----	8
Bedienfeld -----	4
Gerätebeschreibung -----	9
Erste Benutzung und Installation -----	5
Türöffnung versetzen -----	10
Tägliche Nutzung -----	5
Entsorgung des Geräts-----	11
Hilfreiche Tipps und Tricks -----	6

### CE-Erklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG), der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EG), die per Beschluss Nr. 643/2009 der europäischen Union eingeführt wurden.



## Informationen zur Sicherheit und Warnhinweise

Bitte lesen Sie - im Interesse Ihrer Sicherheit und zur Gewährleistung einer vorschriftsmäßigen Nutzung - diese Bedienungsanleitung, einschließlich Tipps und Warnungen, sorgfältig, bevor Sie das Gerät installieren und das erste Mal benutzen. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig sicherzustellen, dass alle, die das Gerät benutzen, mit seinem Betrieb und den Sicherheitsvorrichtungen vertraut sind. Bewahren Sie diese Anleitung auf und sorgen Sie dafür, dass sie beim Gerät bleibt, falls es an einem anderen Ort aufgestellt oder verkauft wird, damit sich jeder, der es benutzt, angemessen über den Gerätebetrieb und die Sicherheit informieren kann.

Zum Schutz des Lebens und Eigentums beachten Sie bitte die Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung, denn der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die aufgrund von Missachtungen entstehen.

### Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Menschen

- Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Menschen (einschließlich Kindern) gedacht, die eingeschränkte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten besitzen bzw. fehlende Erfahrung oder Wissen, außer sie werden währenddessen beaufsichtigt oder haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, eine Anleitung zur Benutzung erhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Buchse, wenn Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie das Verbindungskabel (so nah am Gerät wie möglich) ab und entfernen Sie die Tür, um zu vermeiden, dass spielende Kinder Stromschläge erhalten, wenn sie sich darin einschließen. Wenn Sie das Gerät, mit Magnettürverschluss, gegen eine älteres Gerät mit Schnappschloss an der Tür oder dem Deckel austauschen, achten Sie bitte darauf, das Schnappschloss unbrauchbar zu machen, bevor sie es entsorgen. Dadurch wird die Gefahr vermieden, dass für Kinder daraus eine Todesfalle wird.

### Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Vorsicht! Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen sind.

- Das Gerät ist, wie in der Einleitung erklärt, zur Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt gedacht.
- Verwenden Sie keine mechanische Vorrichtung oder künstliches Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte (wie Eismaschinen) im Kühlgerät, außer diese sind vom Hersteller zu diesem Zweck zugelassen.
- Beschädigen Sie den Kühlmittelkreislauf nicht. Der Kühlmittelkreislauf des Geräts enthält das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein sehr umweltverträgliches Erdgas, das nichtsdestotrotz entzündlich ist.



### Vorsicht: Brandgefahr!

Achten Sie während des Transports und der Aufstellung des Geräts darauf, dass kein Bestandteil des Kühlmittelkreislaufes beschädigt wird.

- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum sorgfältig, in dem das Gerät steht.
- Es ist gefährlich, diese Spezifikationen zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Art und Weise zu verändern. Jegliche Beschädigung des Kabels kann zu einem Kurzschluss, Brand und/oder Stromschlag führen.



**Warnung!** Jede elektrische Komponente (Stromkabel, Stecker, Kompressor) muss von einer zugelassenen Fachkraft oder von qualifiziertem Servicepersonal ausgetauscht werden.

1. Das Stromkabel darf nicht verlängert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Stromstecker hinten am Gerät nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein geklemmter oder beschädigter Stromstecker könnte überhitzen und einen Brand verursachen.
3. Achten Sie darauf, dass Sie an den Gerätestecker gelangen.
4. Ziehen Sie nicht am Kabel.
5. Stecken Sie den Stromstecker nicht ein, wenn die Stromsteckerbuchse locker ist. Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
6. Das Gerät muss an einen Einzelphasen-Gleichstrom mit 220 ~ 240 V / 50 Hz angeschlossen werden. Sollten die Spannungsschwankungen die Obergrenze übersteigen, so muss für die sichere Nutzung ein automatischer Gleichstromspannungsregler mit über 350 W mit dem Kühlshrank benutzt werden. Der Stromstecker muss zugänglich sein, wenn das Gerät aufgebaut ist. Dieses Gerät muss geerdet werden.
- Das Gerät ist schwer. Lassen Sie beim Befördern Vorsicht walten.
- Entfernen oder berühren Sie nichts aus dem Tiefkühlfach, wenn Sie nasse/feuchte Hände haben, Ihre Haut könnte dadurch Abreibungen oder Gefrierbrand erleiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.

### Tägliche Nutzung

- Lagern Sie keine entzündlichen Gase oder Flüssigkeiten im Gerät; es besteht Explosionsgefahr.
- Betreiben Sie keine elektrischen Geräte im Gerät (z. B. Eismaschinen, Mixer usw.).
- Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät ausstecken, immer am Stecker, nicht am Kabel.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in die Nähe der Plastikteile des Geräts.

- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt an die Luftaustrittsstöffnung oder die Rückwand. 1) Gefrorene Lebensmittel dürfen nicht erneut eingefroren werden, wenn sie einmal abgetaut wurden. 2)
- Lagern Sie neu verpackte gefrorene Lebensmittel gemäß Anweisungen des Nahrungsmittelherstellers zum Einfrieren. 2)
- Die Empfehlungen des Geräteherstellers zur Lagerung sollten strikt befolgt werden. Siehe entsprechende Anweisungen.
- Stellen Sie keine Getränke mit Kohlensäure in das Kühlfach, denn sie üben Druck auf den Behälter aus, können ihn zum Explodieren bringen und so das Gerät beschädigen. 2)
- Lagern Sie keine explosiven Substanzen, die brennbares Treibmittel (z. B. Sprühdosen) enthalten, im Gerät. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und bei ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
- Personalküchenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Landhäuser und Hotels, Motels und andere Unterkunftsarten;
- Pensionen;
- Catering und ähnliche Haushaltsanwendungen. Halten Sie brennende Kerzen, Lampen oder andere Gegenstände mit offener Flamme vom Gerät fern, um das Gerät nicht in Brand zu setzen.

### Warnung!

### Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung ab und ziehen Sie das Stromkabel aus der Buchse.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mithilfe von Metallobjekten, Dampfreinigern, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder Scheuermitteln.
- Verwenden Sie keine scharfen Objekte, um das Eis aus dem Gerät zu kratzen. Benutzen Sie einen Plastikschafer.

### Installation

### Wichtig!

Befolgen Sie während des elektrischen Anschlusses die Anweisungen in dieser Anleitung genau.

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie nach, ob es beschädigt ist. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Teilen Sie u. U. vorhandene Beschädigungen unverzüglich an dem Ort mit, an dem Sie das Gerät gekauft haben. Heben Sie die Verpackung in diesem Fall auf.
- Es ist ratsam, zumindest vier Stunden zu warten, bevor das Gerät eingeschaltet wird, damit das Öl in den Kompressor zurück fließen kann.

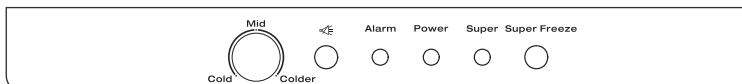
- Um das Gerät herum, sollte ausreichend Luftzirkulation vorhanden sein; ansonsten kann es Überhitzen. Befolgen Sie alle für die Installation relevanten Anweisungen, um eine ausreichende Ventilation zu gewährleisten.
- Wenn möglich, sollte die Rückseite des Geräts an eine Wand zeigen, um den Kontakt zu warmen Teilen (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden. Befolgen Sie die für die Installation relevanten Anweisungen, um Brandrisiken zu verhindern.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizungen oder Kochstellen stehen.

- Vergewissern Sie sich, dass der Stromstecker nach der Geräteaufstellung zugänglich ist.

#### **Wartung**

- Alle elektrischen Arbeiten im Rahmen der Wartung sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.
  - Das Produkt muss von einem zugelassenen Service-Zentrum gewartet werden; außerdem dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- 1) Wenn das Gerät eine Abtautomatik besitzt.  
2) Wenn das Gerät ein Tiefkühlfach besitzt.

## **Bedienfeld**



Das Kontrollfeld, das die Temperatur im Gefrierfach kontrolliert, befindet sich innerhalb des Kühlzentrums.

- : Taste zum Deaktivieren des Alarms.
- Alarm : flächendeckende Temperaturanzeige.
- Strom : elektrische Stromanzeige.
- Super: Super Freeze-Anzeige.
- Super Freeze: Super Freeze-Knopf.

#### **SUPER FREEZE (Knopf)**

Wenn Sie möchten, dass die Temperatur im Eisschrank rasch fällt, drücken Sie bitte diesen Knopf und die Anzeige für Super wird aufleuchten. Das Gerät läuft im Super **Freezer-Modus**.

Wenn Sie den **Super Freeze-Modus** des Geräts ausschalten möchten, drücken Sie bitte noch einmal auf den Super Freeze (Knopf) damit die Anzeige für Super ausgeht.

**Achtung!** Der Gefrierschrank beendet den Super-Freeze-Modus automatisch nach 24 Stunden. Gleichzeitig erlischt die „Super“-Anzeigenleuchte.

#### **ALARM FÜR KÜHLSCHRANK**

Wurde der Strom für das Gerät für eine längere Zeit aus irgendeinem Grund abgeschaltet und die Temperatur des Geräts hat über ( $\geq -10^{\circ}\text{C}$ ) erreicht, nehmen Sie es wieder in Betrieb.

Wenn die Temperatur  $\geq -10^{\circ}\text{C}$  beträgt, beginnt die Anzeigenleuchte zu blinken. Gleichzeitig ertönt der Alarm 3x alle 10 Sekunden. Nach 2 Minuten erlischt der Alarm automatisch und die Anzeigenleuchte für überhöhte Temperatur leuchtet durchgehend.

Liegt die Temperatur unter  $e < -10^{\circ}\text{C}$ , ist die Übertemperaturanzeige ausgeschaltet.

„ (Taste)

Drücken Sie während des Gefrierschrankalarms „“ um den Alarm zu unterbrechen. Daraufhin leuchtet die Anzeigenleuchte für überhöhte Temperatur durchgehend.

#### **Inbetriebnahme und Temperaturregelung**

Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung in die Buchse mit Erdkontakt.

**Einstellung von „Cold“ (Kalt) bedeutet:**  
Höchste Temperatur, wärmste Stufe.

**Einstellung von „Colder“ (Kälter) bedeutet:**  
Niedrigste Temperatur, kälteste Stufe.

**Vorsicht beim Drehen!** Bitte vermeiden Sie es, den Regler über die Stellung „Cold“ bis „Colder“ zu drehen.

**Wichtiger Hinweis!** Üblicherweise empfehlen wir die Stufen Normal. Wenn eine wärmere oder kältere Temperatur gewünscht wird, drehen Sie den Knopf entsprechend niedriger oder höher. Wenn Sie den Knopf auf eine niedrigere Temperatur schalten können Sie Energie sparen.

Höhere Temperaturen verbrauchen mehr Energie.

**Wichtig!** Hohe Umgebungstemperaturen (z. B. an heißen Sommertagen) und eine niedrige Einstellung (Stellung Max) können dazu führen, dass der Kompressor ständig oder sogar pausenlos läuft! Grund: Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, muss der Kompressor kontinuierlich laufen, um im Gerät eine niedrige Temperatur aufrecht zu halten.

## Erste Benutzung und Installation

### Reinigen vor der Benutzung

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts und sämtliches Zubehör darin mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen, um den typischen Geruch von nagelneuen Produkten zu beseitigen, und trocknen sie anschließend alles ab.

**Wichtig!** Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel, denn die beschädigen die Oberflächen.

### Aufstellung an der richtigen Stelle



**Warnung!** Lesen Sie die Anleitung zu Ihrer eigenen Sicherheit und für eine korrekte Funktion des Geräts sorgfältig, bevor Sie es aufstellen.

- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Öfen, Radiatoren, direkter Sonneneinstrahlung usw.
- Maximale Leistung und Sicherheit werden gewährleistet, indem die richtige Innenraumtemperatur für die jeweilige Produktklasse, wie auf dem Typenschild angegeben, aufrechterhalten wird.
- Die Leistung des Geräts ist gut bei N bis T. Das Gerät funktioniert womöglich nicht richtig, wenn es für längere Zeit einer Temperatur über oder unter dem angegebenen Bereich ausgesetzt ist.

**Wichtig!** Es muss für ausreichend Luftzufuhr rund um den Kühlschrank gesorgt werden, damit sich die Wärme gut verteilt, eine hohe Effizienz des Geräts und geringer Stromverbrauch gewährleistet sind. Zu diesem Zweck sollte rund um den Kühlschrank genügend freier Platz vorhanden sein. Es wird empfohlen, 75 mm Abstand zwischen Kühlschranksrückseite und Wand zu lassen, mindestens 100 mm auf beiden Seiten

und mehr als 100 mm oben; außerdem ist genügend Platz vorn notwendig, um die Türen um 160° zu öffnen.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis +32°C
N	+16°C bis +32°C
ST	+16°C bis +38°C
T	+16°C bis +43°C

- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt sein.

### Nivellierung

- Das Gerät sollte eben stehen, um Vibrationen zu verhindern. Zum Nivellieren sollte das Gerät aufrecht stehen und beide Einstellvorrichtungen sollten festen Kontakt mit dem Boden haben. Sie können die Höhe auch einstellen, indem Sie vorn die passende Höhe einstellen (mit den Fingern oder einem geeigneten Schlüssel).

### Elektrischer Anschluss

**Vorsicht!** Jegliche während der Installation notwendige elektrische Arbeit sollte von einer qualifizierten oder kompetenten Person durchgeführt werden.

## Tägliche Nutzung

### Zubehör 1)

#### Ablagen

- Die Ablagen eignen sich für das Lagern von Nahrungsmitteln.
- Zur Entfernung der Ablage: Heben Sie diese an der Vorderseite an und ziehen Sie sie heraus.
- Um die Ablage wieder einzusetzen: Schieben Sie sie einfach soweit wie möglich in das Fach.

### Tiefkühlschublade

- Die Schublade eignet sich zum Lagern von gefrorenen Lebensmitteln.

### Eiswürfelherstellung

- Das Gerät verfügt über ein oder mehrere Fächer zur Eiswürfelherstellung.

## Frische Lebensmittel einfrieren 2)

- Das Tiefkühlfach eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum langen Lagern von gefrorenen und tief gefrorenen Lebensmitteln.
- Auf dem Typenschild - das Schild befindet sich im Gerät - ist die maximale Menge Lebensmittel angegeben, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden; während dieser Zeit sollten keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren in das Gerät gelegt werden.

## Gefrorene Lebensmittel lagern 2)

- Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach längerer Stillstandzeit. Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden höher eingestellt laufen, bevor Sie Produkte in das Fach legen.

### Wichtig!

Sollte es versehentlich zum Abtauen gekommen sein, z. B. weil das Gerät länger abgeschaltet war, als in der Tabelle mit den technischen Daten unter „Anstiegszeit“ angegeben ist, muss das abgetauten Essen schnell verzehrt oder unverzüglich gekocht und anschließend wieder eingefroren werden.

## Abtauen 2)

- Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor dem Verzehr im Kühlfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nach hierzu verfügbarer Zeit.
- Kleine Stücke können u. U. sogar direkt aus dem Tiefkühlfach entnommen und gekocht werden, ohne Abtauen. In diesem Fall dauert die Zubereitung etwas länger.

### Wichtig!

Um den Raum zur Lagerung von frischen Lebensmitteln und das Tiefkühlfach maximal zu nutzen, können - ganz nach täglichem Gebrauch - ein oder mehrere Ablagen oder Fächer aus dem Gerät entnommen werden. Um Energie zu sparen, entnehmen Sie nicht das untere Gefrierschubfach.

- Wenn das Gerät zugehöriges Zubehör und Funktionen besitzt.
- Wenn das Gerät ein Tiefkühlfach besitzt.
- Wenn das Gerät eisfrei ist.

## Hilfreiche Tipps und Tricks

### Geräusche während des Betriebs

Folgende Geräusche sind für Kühlgerätekwendungen üblich:

**Klicks:** Sobald der Kompressor an oder aus geht, ist ein Klicken zu hören.

**Brummen:** Sobald der Kompressor läuft, ist ein Brummen zu hören.

**Blubbern:** Wenn Kühlmittel in die dünnen Röhre fließt, können ein Blubbern oder Spritzgeräusche zu hören sein.

**Spritzgeräusche:** Auch wenn der Kompressor abgeschaltet wurde, kann dieses Geräusch kurzfristig hörbar sein.

### Energiespartipps

- Stellen Sie das Gerät nicht neben Kochstellen, Radiatoren oder anderen Wärmequellen auf.

- Öffnen Sie die Tür nicht zu oft und lassen Sie sich nicht länger als notwendig auf.
- Stellen Sie keine zu niedrige Temperatur ein.
- Achten Sie darauf, dass die Seiten- und Rückwände des Geräts Abstand zur Wand haben; beachten Sie die relevanten Installationsanweisungen.
- Wenn in der Vorlage die richtige Kombination Fächer, Gemüsefächern und Ablagen abgebildet ist, dann ändern Sie nichts daran; das würde nur zu höherem Stromverbrauch führen.

### Tipps für das Kühlen von frischen Lebensmitteln

Für beste Leistungen:

- Stellen Sie keine warmen oder dampfenden Speisen in das Gerät.
- Bedecken Sie Lebensmittel oder wickeln Sie sie ein, insbesondere wenn Sie stark riechen.

- Platzieren Sie die Lebensmittel so, dass Luft rundherum frei zirkulieren kann.

### Tipps für das Einfrieren

Hier einige wichtige Tipps, damit Sie beste Erfolge beim Einfrieren erzielen:

- Die maximale Menge Lebensmittel, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Einfriervorgang dauert 24 Stunden. Während dieser Zeit sollten keine weiteren Lebensmittel hinzugefügt werden.
- Frieren Sie nur hochwertige, frische und sorgfältig gereinigte Lebensmittel ein.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in kleine Portionen, damit sie schnell und vollständig aufgetaut werden können und nur die Menge abgetaut wird, die auch benötigt wird.
- Wickeln Sie das Essen in Aluminium- oder Plastikfolie und achten Sie darauf, dass die Päckchen luftdicht verschlossen sind.
- Achten Sie darauf, dass frische noch nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen, damit die letzteren keinen Temperaturanstieg erleiden.
- Magere Lebensmittel lassen sich besser lagern, als fette; Salz verkürzt die Lagerzeit

von Lebensmitteln.

- Wassereis kann bei sofortigem Verzehr nach Entnahme aus dem Tiefkühlfach zu Kälteverbrennungen der Haut führen.
- Es ist ratsam, auf jeder einzelnen Packung das Datum des Einfrierens zu notieren, damit Sie den Überblick über die Lagerzeit behalten.

### Tipps zum Lagern von gefrorenen Lebensmitteln

Damit dieses Gerät beste Leistungen erzielt, sollten Sie:

- Darauf achten, dass die kommerziell eingefrorenen Lebensmittel vom Einzelhändler gelagert wurden.
- Sicherstellen, dass gefrorene Lebensmittel vom Lebensmittelgeschäft so schnell wie möglich in das Tiefkühlgerät gelangen.
- Die Tür nicht allzu oft öffnen und nicht länger als unbedingt notwendig auf lassen.
- Lebensmittel, wenn sie einmal aufgetaut sind, nicht wieder einfrieren, denn dann verderben sie schnell.
- Lebensmittel nicht länger lagern als der Hersteller empfiehlt.

**Hinweis:** Wenn das Gerät zugehöriges Zubehör und Funktionen besitzt.

## Reinigung und Pflege

### Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät innen, einschließlich Zubehör regelmäßig gereinigt werden.

Der Kühlschrank sollte mindestens alle zwei Monate gereinigt und gewartet werden.



#### Warnung! Stromschlaggefahr!

- Das Gerät sollte während der Reinigung ausgesteckt sein. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab und ziehen Sie den Stromstecker heraus oder schalten Sie den Schutzschalter ab oder entnehmen Sie die Sicherung.

#### Wichtig!

- Nehmen Sie vor dem Reinigen die Lebensmittel aus dem Gerät. Lagern Sie sie an einem kühlen, gut bedeckten Ort.
- Reinigen Sie das Gerät auf keinen Fall mit einem Dampfreiniger. Es könnte sich Feuchtigkeit an

den elektrischen Bauteilen bilden.

- Heißer Dampf könnte die Plastikteile beschädigen.
- Ätherische Öle und organische Reinigungsmittel können Plastikteile angreifen (z. B. Zitronensaft oder der Saft der Orangen haut, Buttersäure, Reiniger mit Ethansäure). Achten Sie darauf, dass derartige Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keinerlei Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät und das innere Zubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Es kann auch handelsübliches Geschirrspülmittel verwendet werden.
- Wischen Sie anschließend alles mit frischem Wasser und einem sauberen Geschirrtuch ab.
- Überprüfen Sie den Wasserabfluss an der Rückwand des Kühlschrankfachs.
- Reinigen Sie einen verstopften Abfluss mit einem weichen Stift; seien Sie vorsichtig, damit sie das Fach nicht mit einem scharfen Objekt beschädigen.

- Nehmen Sie das Gerät nach dem Trocknen wieder in Betrieb.

### **Abstellflächen**

- Das Fach dieses Geräts ist ein "frost free" Gerät.
- Das bedeutet, dass sich während des Betriebs kein Frost bildet, weder an den Innenwänden noch auf den Lebensmitteln.
- Der Frost wird durch ständige Zufuhr von kalter Luft durch einen automatisch betriebenen Ventilator im Innern des Fachs abgehalten.

### **Für lange Zeit außer Betrieb setzen**

- Entnehmen Sie alle eingefrorenen Päckchen.
- Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie den Temperaturregler in die „0“-Stellung bringen.
- Ziehen Sie den Stromstecker ab oder trennen Sie die Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät gründlich (siehe Abschnitt: Reinigung und Pflege).
- Lassen Sie die Tür auf, um zu vermeiden, dass sich unangenehme Gerüche im Gerät bilden.

### **Was tun, wenn...**



**Warnung!** Unterbrechen Sie vor der Fehlerbehebung die Stromversorgung.

Nur ein qualifizierter Elektriker oder eine kompetente Person darf eine Fehlerbehebung durchführen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben ist.

**Wichtig!** Es gibt verschiedene Geräusche während des Betriebs (Kompressor, Kühlmittelkreislauf).

### **Wichtig!**

Nur eine kompetente Wartungsfachkraft darf Kühl-/Tiefkühlschränke reparieren. Nicht fachgerechte Reparaturen können zu beträchtlichen Gefahren für den Benutzer führen. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder Ihr Service-Center vor Ort und bitten Sie dort um Hilfe, wenn Ihr Gerät eine Reparatur benötigt.

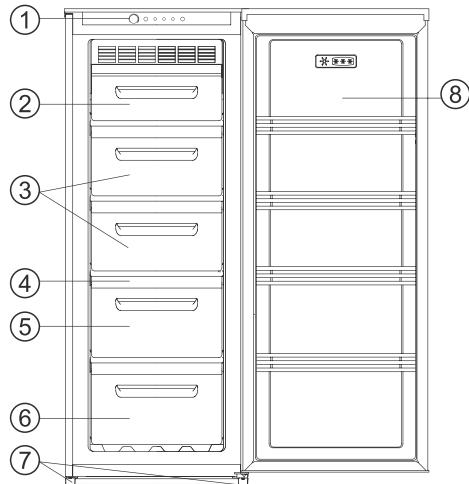
Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Stecker ist nicht oder nur locker eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker ein.
	Eine Sicherung ist durchgebrannt oder defekt.	Prüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Die Buchse ist defekt.	Störungen am Kabel müssen von einem Elektriker behoben werden.
Das Gerät kühlt zu stark.	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Temperatur ein.
Die Lebensmittel sind zu warm.	Die Temperatur ist nicht angemessen eingestellt.	Siehe Abschnitt „Erste Inbetriebnahme“.
	Die Tür war lange auf.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.
	In den letzten 24 Stunden wurden viele warme Lebensmittel in das Gerät gestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine kältere Temperatur ein.
	Das Gerät steht in der Nähe einer Hitzequelle.	Siehe Abschnitt „Aufstellungsstandort“.

Starke Frostbildung, womöglich auch an der Türdichtung.	Die Türdichtung ist nicht luftdicht (womöglich nach dem Versetzen der Tür).	Erwämen Sie die Abschnitte der Türdichtung, die lecken, langsam mit einem Haartrockner (auf niedriger Stufe). Bringen Sie die erwärmte Türdichtung gleichzeitig mit der Hand in Form, damit sie richtig sitzt.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht eben.	Stellen Sie die Füße nach.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Objekte.	Verschieben Sie das Gerät leicht.
	Ein Bauteil, z. B. ein Rohr auf der Geräterückseite, berührt ein anderes Teil des Geräts oder die Wand.	Drücken Sie das Bauteil gegebenenfalls vorsichtig aus dem Weg.
Der Kompressor startet nicht sofort nach Änderung der Temperatureinstellung.	Das ist normal; es liegt kein Fehler vor.	Der Kompressor startet erst nach einer gewissen Zeit.

## Gerätebeschreibung

### Geräteansicht

1. Bedienfeld
2. Klappe
3. Obere Ablagen
4. Eisfach (innen)
5. Ablagen
6. Untere Ablage
7. Einstellbare Füße
8. Tür



**Hinweis:** Aufgrund stetiger Modifikationen unserer Produkte kann sich Ihr Kühlschrank leicht von dieser Betriebsanleitung unterscheiden. Seine Funktionen und Gebrauchsmethoden bleiben jedoch gleich.

## Türöffnung versetzen

Die Seite, auf der die Tür öffnet, kann von rechts (Lieferzustand) nach links versetzt werden, wenn dies für den Aufstellungsplatz erforderlich ist.

Sie benötigen hierzu folgende Werkzeuge:

1. 8-mm-Inbusschlüssel und 10-mm



2. Kreuzschraubendreher



3. Spachtel oder dünnen Flachschraubendreher

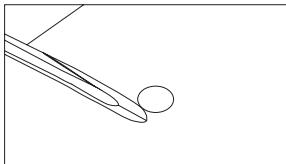


4. Engländer

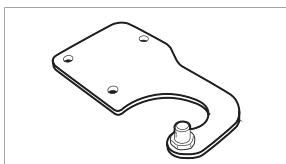


Legen Sie den Kühlschrank vor der Arbeit auf den Rücken, damit Sie an das Unterteil gelangen; Sie sollten es auf einen weichen Schaumstoff oder Ähnliches legen, damit die Kühlrohre auf der Kühlschränkrückseite nicht beschädigt werden.

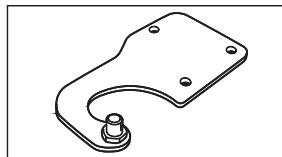
1. Entfernen Sie die vier Abdeckungen an der Oberseite des Gefrierschranks mit einem flachen Schraubendreher. Entfernen Sie die darunter befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschraubendreher.



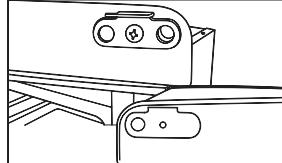
2. Verwenden Sie den 8-mm-Inbusschlüssel oder einen Maulschlüssel, um die drei Bolzen oberhalb des Türscharniers zu entfernen. Heben Sie die Lasche an. Entnehmen Sie die Gefrierschränktür.



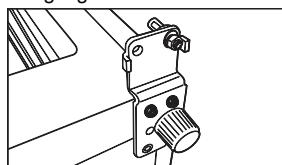
3. Entfernen Sie den Stift von der Lasche und stecken Sie ihn von der anderen Seite wieder in das gleiche Loch.



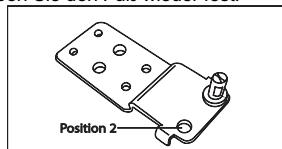
4. Entfernen Sie das Scharniereinbaublech von der Unterseite der Gefrierschränktür. Montieren Sie das Blech auf der anderen Seite.



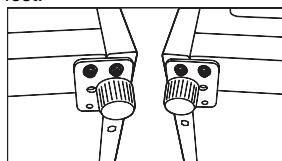
5. Neigen Sie den Gefrierschrank nach hinten, jedoch nicht mehr als 45°, um den Zugang zum unteren Scharnier und den Füße zu ermöglichen. Entfernen Sie die Füße und die Bolzen, die das rechte Scharnierblech und das linke Befestigungsblech sichern.



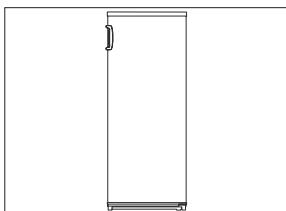
6. Entfernen Sie den Stift aus Position 1 und setzen Sie ihn in Position 2 wieder ein. Bringen Sie das Scharnier auf der anderen Gehäusesseite wieder an, sichern Sie es mit drei Bolzen und schrauben Sie den Fuß wieder fest.



7. Bringen Sie das Befestigungsblech auf der anderen Seite des Geräts an, sichern Sie es mit drei Bolzen und schrauben Sie den Fuß wieder fest.



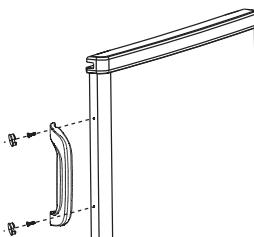
8. Sollte die Türdichtung nicht auf keiner Seite auf das Gehäuse passen, erwärmen Sie die Dichtung mit heißem Wasser und richten Sie sie nach. Dies funktioniert ebenfalls mit einem Föhn, wobei Sie jedoch darauf achten müssen, die Dichtung nicht zu überhitzen oder sich die Hände zu verbrennen. Überprüfen Sie, ob die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist und ob die Dichtung auf allen Seiten abschließt, bevor Sie die Scharnierbolzen festziehen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und die Schrauben ein.



### Türgriff umdrehen (optional)

Entfernen Sie die Abdeckung der Türgriffe und die Schrauben, die den Griff auf der rechten Seite der Tür befestigen. Nehmen Sie dann den Griff ab und drehen ihn um 180 Grad, positionieren Sie ihn auf der rechten Seite

und befestigen Sie ihn mit den Schrauben. Montieren Sie anschließend wieder die Griffabdeckung an.



### Achtung!

Stellen Sie das Gerät wieder auf den Boden und warten Sie mindestens zwei Stunden bevor Sie es an den Strom anschließen. Wenn Sie oben beschriebene Schritte nicht durchführen möchten, kontaktieren Sie ihren nächsten After-Sales Vertrags-Händler. Der After Sales Service-Spezialist wird die Türen gegen eine Gebühr, die Sie übernehmen müssen, für Sie seitenverkehrt anbringen. Nachdem Sie die Türen seitenverkehrt angebracht haben, prüfen Sie bitte, ob alle Schrauben richtig befestigt wurden und ob die Magnetzündung des Schranks dicht schließt.

## Entsorgung des Geräts

Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

### Verpackungsmaterial

Verpackungsmaterial mit dem Recycling-Symbol ist recycelbar. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial in einem geeigneten Abfallsammelbehälter, um es zu recyceln.

### Vor der Entsorgung des Gerätes

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Trennen Sie das Stromkabel durch und entsorgen Sie den Stromstecker.

	Richtige Entsorgung dieses Produkts
	<p>Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausabfall behandelt werden darf. Stattdessen ist es zu einer entsprechenden Abfallsammelstelle zu bringen, wo elektrische und elektronische Geräte recycelt werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt richtig entsorgt wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produktes, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde vor Ort, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder den Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.</p>

# Hisense

life reimagined

## USER'S OPERATION MANUAL

Before operating this unit, please read this manual thoroughly, and retain for future reference

English

## Contents

Safety and warning information	2	Cleaning and Care	7
Control panel	4	What to do if...	8
First use and Installation	5	Description of the appliance	9
Daily use	5	Reversing the door	10
Helpful hints and tips	6	Disposal of the appliance	11

### CE notice

This product has been determined to be in compliance with the Low Voltage Directive(2006/95/EC),the Electromagnetic Compatibility Directive(2004/108/EC)and the Eco-Design Directive(2009/125/EC) implemented by Regulation(EC) No 643/2009 of the European Union



## Safety and warning information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection

cable (as close to the appliance as you can)and remove the door to prevent playing children from suffering an electric shock or from closing themselves inside it. If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid ,be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

### General safety

Caution! Keep ventilation openings clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as icecream makers) inside of refrigerating appliances,unless they are approved for this purpose by the manufacturer .
- Do not damage the refrigerant circuit. The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility,which is nevertheless flammable.



### **Caution: risk of fire!**

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

-avoid open flames and sources of ignition.  
-thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a shortcircuit , fire and/or electric shock.



**Warning!** Any electrical component (power cord, plug , compressor) must be replaced by certified service agent or qualified service personnel.

- 1.Power cord must not be lengthened.
- 2.Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- 3.Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- 4.Do not pull the mains cable.
- 5.If the power plug socket is loose ,do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- 6.The appliance is only applied with power supply of single phase alternating current of 220V-240V/50Hz.If fluctuation of voltage in district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the appliance. The appliance must employ a special power socket instead of common one with other electric appliance.Its plug must match the socket with ground wire.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet,as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### **Daily use**

- Do not store flammable gases or liquids in the appliance, There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.

- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.<sup>1)</sup> Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>2)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions. <sup>2)</sup>
- The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to.Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance. <sup>2)</sup>

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments;
  - Catering and similar non-retail applications
- Keep burning candles,lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.

### **Warning!**

### **Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

### **Installation**

### **Important!**

For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

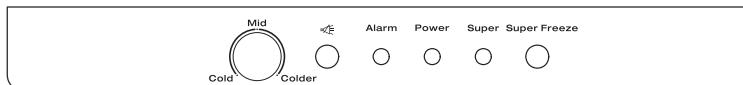
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.

- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

### Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.
  - If the appliance is Frost Free.
  - If the appliance contains freezer compartment.

## Control panel



The control panel that controls the temperature inside the freezer compartment is located inside the freezer.

- $\text{alarm}$  : Eliminate alarm sound button.
- Alarm : extensive temperature indicator.
- Power : electrical power indicator.
- Super : Super Freeze indicator.
- Super Freeze : Super Freeze button.

### SUPER FREEZE (Button)

If you need the temperature inside the freezer to drop quickly, please press this button and indicator of super will be on. The unit runs in **Super Freezer**.

If you need the appliance to stop the mode of **Super Freeze**, please repress the Super Freeze(button), the indicator of super shuts off.

**Attention!** The freezer will automatically quit super freeze mode after 24 hours, at the same time ,super indicator will shut off .

### ALARM FOR FREEZER

If the power of appliance has been cut for a long time or stopped for any reason ,and the inside temperature has reached the higher degree ( $\geq -10^{\circ}\text{C}$ )then it is working.

When temperature  $\geq -10^{\circ}\text{C}$ ,The indicator light begins to flash, and at the same time, the alarm sounds 3 times per 10 seconds. After 2 minutes, the alarm will automatically stop, and the Excessive temperature indicator will be on without flash.

When temperature  $< -10^{\circ}\text{C}$ ,Excessive temperature indicator shuts off.

### $\text{alarm}$ (button)

During the alarm of freezer, press  $\text{alarm}$ , the alarm sound is stopped ,and the excessive temperature indicator is on but no flashing.

### Starting up and temperature regulation

Insert the plug of the connection lead into the plug socket with protective earth contact.

#### Setting Cold means:

Highest temperature, warmest setting.

#### Setting Colder means:

Lowest temperature, coldest setting.

**Caution for turning!**-Please avoid regulating rang exceed the position from "Cold" to "Colder".

**Important!**-Normally we advise you select setting of Mid, if you want the temperature warmer or colder please turn the knob to cold or colder setting accordingly.

When you turn the knob to lower which can lead to the more energy-saving. Otherwise, it would result the high energy-consuming.

**Important!**-High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting on the temperature regulator (position Colder) can cause the compressor to run continuously !

**Reason:** when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.

## First use and Installation

### Cleaning before use

- Before using the appliance for the first time, clean the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Installation Positioning



**Warning!** Before installing, read the instruction carefully for your safety and correct operation of the appliance.

- Position the appliance away from sources of heat such as stoves, radiators, direct sunlight etc.
- Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned, as specified on the rating plate.
- This application perform well from N to T climate class. The Appliance may not work properly if it is left for a longer period at a temperature above or below the indicated range.

**Important!** There is a need of good ventilation around the fridge for easy dissipation of heat, high efficiency of refrigeration and low power consumption. For this purpose, sufficient clear space should be available around the fridge. It is advisable for there to be 75mm separating the back of the fridge to the wall, at least

100mm of space at its two sides, height of over 100mm from its top and a clear space upfront to allow the doors to open 160°.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

- Appliances must not be exposed to rain.

### Leveling

- The appliance should be level in order to eliminate vibration. To make the appliance level, it should be upright and both adjusters should be firmly contacted with the floor. You can also adjust the level by screwing out the appropriate level adjuster at the front (use your fingers or a suitable spanner).

### Electrical connection

**Caution!** Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified or competent person.

## Daily use

### Accessories 1)

#### Shelves

- The shelves are suitable for storing food.
- To remove the shelf :lift up at the front and pull out.

- To put the shelf back:simply push in as far as it will go.

#### Freezer Drawer

- The drawer is suitable for storing frozen food.

### **Ice-cube production**

- This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

### **Freezing fresh food 2)**

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the appliance.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### **Storing frozen food 2)**

- When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

#### **Important!**

In the event of accidental defrosting ,for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time",the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### **Thawing 2)**

- Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
- Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

#### **Important!**

In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can removed one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

In order to save energy, do not take the bottom freezer drawer out. 3)

- 1) If the appliance contains related accessories and function.
- 2) If the appliance contains freezer compartment.
- 3) If the appliance is Frost Free.

## **Helpful hints and tips**

### **Noises during Operation**

The following noises are characteristic of refrigeration appliances:

**Clicks** Whenever the compressor switches on or off, a click can be heard.

**Humming** As soon as the compressor is in operation, you can hear it humming.

**Bubbling** When refrigerant flows into thin tubes, you can hear bubbling or splashing noises.

**Splashing** Even after the compressor has been switched off, this noise can be heard for a short time.

### **Energy saving tips**

- Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth.

- Do not open the door too often or leave the door open any longer than necessary.
- Do not set temperature colder than necessary.
- Make sure the side plates and back plate of the appliance are with some distance from the wall, follow the instructions relevant to installation.
- If sketch map shows the right combination of the drawers, crisper and shelves, do not adjust the com -bination, it would result in more energy-consuming.

### **Hints for fresh food refrigeration**

To obtain the best performances:

- Do not store warm foods or evaporating liquids in the appliance.
- Do cover or wrap the food, particularly if it

has a strong flavor.

- Position food so that air can circulate freely around.

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process there are some important hints:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours. Is shown on the rating plate.
- The freezing process takes 24 hours.no further food to be frozen should be added during the period.
- Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned foodstuffs.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required
- Wrap up the food in aluminum foil or polythene and make sure that packages are airtight;
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduce the storage life of food.

● Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.

- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance,you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were stored by the retailer
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, foods deteriorate rapidly and can not be re-frozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

**Note:** If the appliance contains related accessories and function.

## Cleaning and Care

### Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

The appliance should be cleaned and maintained at least every two months.



**Warning!** Danger of electrical shock!

- The appliance should not be connected to the mains during cleaning. Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

### Important!

- Remove the food from the appliance before cleaning. Store them in a cool place, well covered.
- Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components.

● Hot vapors can lead to the damage of plastic parts.

- Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

- Do not use any abrasive cleansers.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish washing detergents may also be used.
- After cleaning wipe with fresh water and clean dish cloth.
- Check the water drain hole on the rear wall of the refrigerator compartment.
- Clear a blocked drain hole with the aid of something like soft green peg, be careful not to make any damage to the cabinet by sharp things.

- After everything is dry place appliance back into service.

### Defrosting

- The compartment of this appliance is "frost free".
- This means that there is no buildup of frost when it is running, neither on the internal walls nor on the foods.
- The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

### Go out of use for a long time

- Remove all refrigerated packages.
- Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.
- Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care)
- Leave the door open to avoid the build up of odors.

### What to do if...



**Warning!** Before trouble shooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must carry out the trouble shooting that is not in the manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation)

#### Important!

Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Service Force Center.

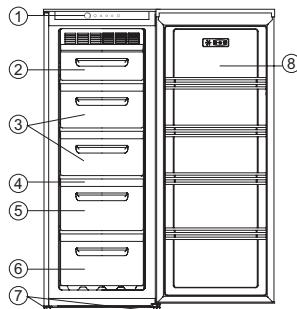
Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the "initial Start Up" section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the "installation location" section.

Heavy build-up of frost, possibly also on the door seal.	Door seal is not air-tight (possibly after reversing the door).	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer(on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Readjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.

## Description of the appliance

### View of the appliance

1. Control panel
2. Flap
3. Upper drawers
4. Ice tray (inside)
5. Drawers
6. Lower drawer
7. Adjustable feet
8. Door



**Note:** Due to unceasing modification of our products your refrigerator may be slightly different from this Instruction Manual, but its functions and using methods remain the same.

## Reversing the door

The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires.

Tools you will need:

1. 8mm socket driver and 10mm socket driver



2. cross-shaped screwdriver



3. Putty knife or thin-blade screwdriver

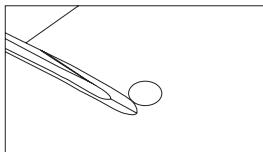


4. Monkey wrench

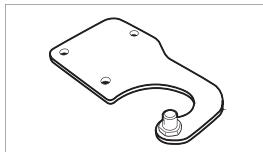


Before you start lay the refrigerator on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the cooling pipes at the rear of the refrigerator.

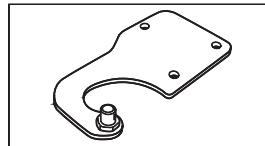
1.Remove the four blanking plates from the top of the freezer with a flat bladed screwdriver.Remove the screws underneath with a Phillips screwdriver.



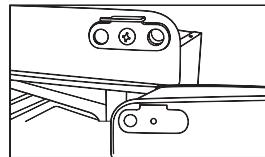
2.Use the 8mm socket or spanner to remove the three bolts above the door hinge.Lift off the bracket. Remove the freezer door.



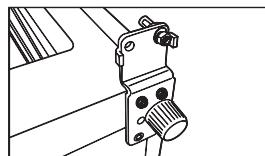
3.Remove the pin from the bracket and replace it into the same hole from the other side.



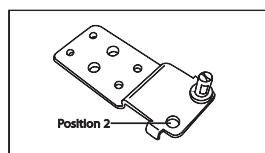
4.Remove the hinge insert plate from the bottom of the freezer door.Replace the plate on the opposite side.



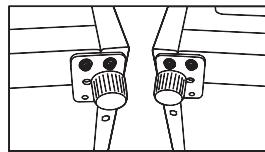
5.Tilt the freezer back,no more than 45°,to access the bottom hinge and feet.Remove the feet and the bolts securing the right hand hinge plate and left hand fixing plate.



6.Remove the pin from the position 1 and replace it in position 2.Place the hinge on the opposite side of the cabinet,secure it with three bolts,screw the foot into position.

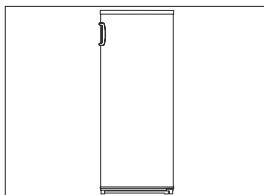


7.Place the fixing plate on the opposite side of the appliance,secure it with three bolts,and screw the foot into position.



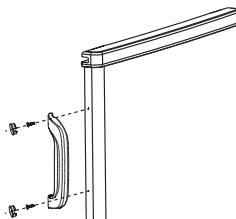
8.If the door seal does not fit against the cabinet, on any side,warm the seal with hot water and tease it into position.This can be done using a hair dryer but care must be taken not to overheat the seal or burn your hands.

Check the door is aligned horizontally and vertically and that the seal is closed on all sides before tightening hinge bolts.Replace the lid and screws.



#### **Door handle reversal (optional)**

Remove the handle covers and screws which fix the handle on the right side of door, then remove the handle and rotate 180 degree, position on the right side, fix it by screws and cover the handle cover.



#### **Warning!**

Reposition, level the appliance, wait for at least two hours and then connect it to the power socket. In case you do not want to carry out the above mentioned operations, contact the nearest

After Sales Service Force. The After Sales Service specialist will carry out the reversibility of the doors at your cost. After having reversed the opening direction of the door check that all the screws are properly tightened and that the magnetic seal adheres to the cabinet. .

## **Disposal of the appliance**

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

#### **Packaging materials**

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collector container to recycle it.

#### **Before disposal of appliance.**

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

	<b>Correct Disposal of this product</b>
	<p>This symbol on the product or in its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.</p>

# Hisense

life reimagined

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de poner en marcha la unidad, lea atentamente el manual y consérvelo para referencia futura.

Español

## Contenidos

Información de seguridad y advertencias ---	2	Limpieza y cuidado-----	7
Panel de control-----	4	Qué hacer si... -----	8
Primer uso e instalación -----	5	Descripción del aparato-----	9
Uso diario -----	5	Cambio de puerta -----	10
Consejos útiles -----	6	Eliminación del aparato -----	11

### Aviso CE

Este producto cumple con la directiva de baja tensión (2006/95/CE), la directiva de compatibilidad electromagnética (2004/108/CE) y la directiva de diseño ecológico (2009/125/CE), aplicadas por el reglamento (CE) Nº 643/2009 de la Unión Europea.



## Información de seguridad y advertencias

En aras de su seguridad y para asegurar el uso correcto, antes de instalar y usar por primera vez el aparato, lea este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante asegurarse de que todas las personas que utilizan el aparato estén perfectamente familiarizadas con su funcionamiento y sus características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el aparato si se mueve o se vende, para que quienes lo usen estén debidamente informados sobre el uso y la seguridad del aparato.

Para la seguridad de la vida y los bienes, observe las precauciones de estas instrucciones de uso ya que el fabricante no se hace responsable por los daños causados por omisión.

### La seguridad de los niños y de las personas vulnerables

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales deficientes, o sin experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato
- Mantenga todos los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.

- Si va a desechar el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de la conexión (tan cerca del aparato como pueda) y saque la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica o se encierren dentro. Si este aparato que tiene juntas magnéticas en la puerta va a reemplazar un aparato más viejo con un cierre de resorte (pestillo) en la puerta o la tapa, asegúrese de hacer inservible ese resorte antes de deshacerse del aparato antiguo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

### Seguridad general



**¡Precaución!** Mantenga las aberturas de ventilación libres de cualquier obstrucción.

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos o bebidas en un hogar normal como se explica en este manual de instrucciones.
- No use un dispositivo mecánico o cualquier otro medio artificial para acelerar el proceso de descongelación
- No utilice otros aparatos eléctricos (como fabricadoras de helado) en el interior de los aparatos de refrigeración, a menos que sean aprobados para este fin por el fabricante.
- No dañe el circuito refrigerante. El isobutano refrigerante (R600a) está dentro del circuito de refrigeración del aparato, un gas natural con gran nivel de compatibilidad ambiental, pero es inflamable.



### **¡Precaución: riesgo de incendio!**

Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigeración se dañen.

- Evite las llamas abiertas y las fuentes de ignición.
- Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato.
- Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de alguna manera. Cualquier daño al cable puede causar un incendio, un cortocircuito, o una descarga eléctrica.

**¡Advertencia!** Todo componente eléctrico (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe ser reemplazado por un agente de servicio autorizado o personal cualificado.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
2. Asegúrese de que el enchufe de alimentación no está dañado o aplastado en la parte posterior del aparato. Un enchufe roto o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.
3. Asegúrese que puede llegar al enchufe de la red eléctrica del aparato.
4. No tire del cable de red.
5. Si la toma del cable está suelta, no inserte el cable de alimentación. Existe el riesgo de choque eléctrico o incendio.
6. El electrodoméstico deberá recibir corriente monofásica AC de 220~240V/50Hz. Si se produjese picos de tensión que superasen el límite de AC superior, se deberá instalar en el frigorífico un regulador de tensión de más de 350W para un uso seguro. Cuando el frigorífico esté instalado, se deberá acceder fácilmente al enchufe. El electrodoméstico debe estar conectado a tierra.
- Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.
- No retire ni toque los elementos del compartimento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.
- Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

### **Uso diario**

- No almacene gases o líquidos inflamables en el aparato. Hay riesgo de explosión.
- No use aparatos eléctricos en el aparato (ej. fabricadoras de helado, licuadoras, etc.)
- Al desenchufar siempre saque el enchufe de la toma, no tire del cable.

- No coloque objetos calientes cerca de los componentes de plástico de este aparato.
- No coloque alimentos directamente en la salida de aire en la parte posterior. 1) Los alimentos congelados no deben volverse a congelar una vez descongelados. 2)

- Almacene comida congelada pre envasada de acuerdo con las instrucciones del fabricante. 2)
- Las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato deben cumplirse estrictamente. Consulte las instrucciones.

- No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimento de congelación, ya que crea una presión en el recipiente, que puede provocar su explosión, lo que podría dañar el aparato. 2)

No almacene en el electrodoméstico sustancias explosivas, como por ejemplo, botes de aerosol. Este electrodoméstico ha sido diseñado para uso doméstico o aplicaciones similares, como por ejemplo:

- cocinas para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- También es apto para casas de campo, hoteles, hostales y otros establecimientos hoteleros.
- Pensiones
- Sirve para servicios de catering y usos similares no relacionados con actividades minoristas.

Evite la presencia de llamas descubiertas, velas u otras fuentes de calor en las inmediaciones del electrodoméstico, para evitar que se produzca un incendio.

### **¡Advertencia!**

#### **Cuidado y limpieza**

- Antes del mantenimiento apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma corriente.
- No limpie el aparato con objetos de metal, limpiadores al vapor, aceites etéreos, solventes orgánicos o limpiadores abrasivos.
- No use objetos punzantes para sacar la escarcha del aparato. Use una espátula de plástico.

#### **Instalación**

#### **¡Importante!**

Para la conexión eléctrica siga con cuidado las instrucciones dadas en este manual.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe daños posibles de inmediato al lugar donde lo compró. En este caso retenga el embalaje.
- Es aconsejable esperar al menos unas horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.

- Debe haber circulación de aire adecuada alrededor del aparato, si esto falta se puede producir sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible la parte trasera del producto debe estar contra una pared para evitar que se toquen o atrapen partes calientes (compresor, condensador) para evitar el riesgo de incendio siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- El aparato no se debe ubicar cerca de radiadores o cocinas.

- Asegúrese de que el enchufe esté accesible después de la instalación del aparato.

## Reparación

- Cualquier trabajo eléctrico necesario para hacer el mantenimiento del aparato debe llevarse a cabo por un electricista calificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un Centro de Servicio autorizado y sólo deben utilizarse piezas de repuesto originales.
  - 1) Si el aparato está libre de escarcha.
  - 2) Si el aparato tiene un compartimento congelador.

## Panel de control



El panel de control que regula la temperatura dentro del congelador se encuentra en el interior de éste.

- Cómo apagar la alarma
- Alarma: indicador de temperatura de gran tamaño.
- Encendido: indicador eléctrico.
- Súper: Indicador de supercongelación.
- Supercongelación: Botón de supercongelación.

### SUPERCONGELACIÓN (Botón)

Si desea que la temperatura del congelador descienda rápidamente, pulse este botón. Se encenderá el indicador súper. La unidad pasará al modo Supercongelación **Super Freezer**.

Si desea suspender el modo **supercongelación**, vuelva a pulsar el botón supercongelación. El indicador súper se apagará al mismo tiempo.

**Ojo!** El congelador desactivará automáticamente el modo súper frío, pasadas 24 horas. A su vez, se apagará el indicador de dicho modo.

### ALARMA DEL CONGELADOR

Si el aparato no recibe suministro eléctrico durante un largo período de tiempo o se detiene por alguna razón y la temperatura interior alcanza el valor más alto ( $\geq -10^{\circ}\text{C}$ ), se activa.

Cuando la temperatura sea  $\geq -10^{\circ}\text{C}$ , la luz del indicador empezará a parpadear. A su vez, se escuchará la alarma 3 veces cada 10 segundos. Pasados 2 minutos, se detendrá la alarma y el indicador de exceso de temperatura se encenderá sin parpadear.

Cuando la temperatura  $< -10^{\circ}\text{C}$ , se apaga el indicador de exceso de temperatura.

(botón)

Cuando suene la alarma del congelador, pulse para detener la alarma. El indicador de exceso de temperatura se encenderá sin parpadear.

### Puesta en marcha y regulación de la temperatura

Inserte el enchufe a la toma con toma a tierra protectora .

#### El ajuste frío significa:

Temperatura más alta, ajuste de temperatura más cálida.

#### El ajuste más frío significa:

Temperatura más baja, ajuste de temperatura más fría.

**Cuidado al encender!** Por favor, procure que el ajuste de la posición no pase de "Frío" a "Más frío"

**Importante!** Suele ser recomendable ajustar el aparato en la posición Normal, para temperaturas más altas o más bajas, ajuste el mando como corresponda. Si ajusta el mando en una temperatura más baja, el aparato será más eficiente. De otro modo, el consumo será mayor.

**Importante!** La alta temperatura ambiental (ej. en los días cálidos de verano) una config. Fria (posición Máx) puede causar que el compresor funcione continuamente jo sin parar!

**Razón:** cuando la temperatura ambiente es alta, el compresor debe funcionar continuamente para mantener la temperatura baja en el aparato.

## Primer uso e Instalación

### Limpieza antes de usar

- Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, con el fin de eliminar el característico olor de un producto nuevo y luego séquelo cuidadosamente.
- ¡Importante!** No use detergentes o polvos abrasivos ya que dañarán el acabado.

### Posicionamiento de instalación



**¡Advertencia!** Antes de instalar, lea atentamente las instrucciones para su seguridad y el correcto funcionamiento del aparato.

- Aleje el aparato de las fuentes de calor tales como estufas, radiadores, luz solar directa, etc.
- Se garantiza el desempeño óptimo y la seguridad máxima si se mantiene la correcta temperatura interna para la clase de unidad en cuestión según se especifica en la placa.
- Este aparato funciona bien de N a ST. Puede que no funcione correctamente si se deja durante un período más largo por encima o debajo del rango de temperatura indicada.

**¡Importante!** Se necesita una buena ventilación alrededor del refrigerador para facilitar la disipación de calor, la mayor eficiencia de la refrigeración y un bajo consumo de energía. Con este fin, debe haber suficiente espacio libre disponible en todo el refrigerador. Es aconsejable que exista una separación de 75 mm la parte

trasera del refrigerador de la pared, al menos 100 mm de espacio en sus dos lados, una altura de más de 100 mm desde su parte superior y espacio libre para permitir que se abran las puertas a 160 °.

Clase de clima	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

- No se debe exponer el aparato a la lluvia.

### Nivelación

- El aparato debe estar nivelado para eliminar la vibración. Para nivelar el aparato, debe estar en posición vertical y los dos ajustadores deben estar firmemente en contacto con el suelo. También puede ajustar el nivel, si desatornilla el ajustador de nivel adecuado en la parte delantera (utilice sus dedos o una llave adecuada).

### Conexión eléctrica

**¡Precaución!** Cualquier trabajo eléctrico necesario para la instalación de este aparato debe ser realizado por una persona cualificada o la autoridad competente.

## Uso diario

### Accesorios 1)

#### Estante

- Los estantes sirven para guardar alimentos.
- Para sacarlo, levántelo por delante y tire del mismo hacia afuera.
- Para volverlo a colocar, deslícelo hasta que haga tope.

#### Cajón del congelador

- El cajón es adecuado para almacenar comida congelada.

#### Producción de cubitos de hielo

- Este aparato tiene una o más bandejas para la producción de cubitos de hielo.

### **Congelamiento de comida fresca<sup>2)</sup>**

- El congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultra congelados durante mucho tiempo.
- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se especifica en la placa, una etiqueta situada en el interior del aparato.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese período no añada otros alimentos para congelar.

### **Almacenamiento de comida congelada<sup>2)</sup>**

- En la primera puesta en marcha o después de un período fuera de uso, antes de colocar el producto en el compartimento deje que el aparato funcione por lo menos 2 horas en la configuración más alta.

#### **¡Importante!**

En caso de descongelamiento accidental, o por ej. se ha desconectado por más tiempo que el valor que se muestra en la tabla de características técnicas en "tiempo ascendente", el alimento descongelado se

debe consumir o cocinarse inmediatamente y luego volverse a congelar (después de cocido).

### **Descongelamiento<sup>2)</sup>**

- Los alimentos congelados o ultra-congelados, antes de ser utilizados, pueden descongelarse en el congelador o a temperatura ambiente, en función del tiempo disponible para esta operación.
- Se pueden cocinar pequeños trozos todavía congelados directamente del refrigerador, en este caso tardarán más en cocerse.

#### **¡Importante!**

Para aprovechar al máximo el volumen del compartimento de almacenamiento de alimentos frescos y el de alimentos congelados el usuario puede extraer uno o más estantes, cajones, del aparato, de acuerdo con su uso diario.

Para ahorrar energía, no saque el cajón inferior del congelador.

- 1) Si el aparato tiene accesorios y funciones relacionados.
- 2) Si el aparato tiene un compartimento congelador.
- 3) Si el electrodoméstico no tiene escarcha.

## **Consejos útiles**

### **Ruidos durante la operación**

Los siguientes ruidos son característicos de los aparatos de refrigeración:

**Clics** Cuando el compresor se enciende o apaga, se puede escuchar un clic.

**Zumbido** Cuando el compresor arranca, se puede oír un zumbido.

**Burbujeo** Cuando el refrigerante fluye en tubos delgados, se puede oír ruidos de burbujas o salpicaduras.

**Salpicaduras** Aun cuando el compresor se haya desconectado se podrá escuchar el ruido por un corto tiempo.

### **Consejos para ahorrar energía**

- No instale el aparato cerca de las cocinas, radiadores u otras fuentes de calor.

- No abra la puerta con frecuencia o deje la puerta abierta más tiempo del necesario.
- No configure la temperatura más fría de lo que es necesario.
- Asegúrese de que las placas laterales y las posteriores del aparato estén a cierta distancia de la pared. Siga las instrucciones pertinentes a la instalación.
- Si el diagrama muestra la combinación correcta de los cajones y estantes no ajuste la combinación, se consumiría más energía.

### **Consejos para la refrigeración de alimentos frescos**

Para obtener el mejor desempeño:

- No almacene alimentos calientes o líquidos que se evaporan en el aparato.
- No cubra ni envuelva los alimentos, especialmente si tienen un sabor fuerte.

- Coloque los alimentos de manera que el aire pueda circular libremente.

### **Consejos para congelar**

Para ayudarle a aprovechar al máximo el proceso de congelamiento , le brindamos algunos consejos importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se muestra en la placa.
- El proceso de congelación dura 24 horas, no deben añadirse más alimentos para congelar durante ese período.
- Sólo congele alimentos de primera calidad, frescos y bien limpios.
- Prepare los alimentos en pequeñas porciones para permitir que se congelen en forma rápida y completa y para descongelar sólo la cantidad requerida
- Envuelva la comida en papel de aluminio o de polietileno y asegúrese de que los envases sean herméticos;
- No deje que los alimentos frescos, sin congelar estén en contacto con los alimentos ya congelados, evitando un aumento de la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y por más tiempo que los grasos; la sal reduce la vida útil de los alimentos.

- Helados de agua, si se consumen inmediatamente después de sacados del congelador, pueden causar quemaduras en la piel por congelación.
- Es aconsejable mostrar la fecha en cada paquete individual lo que le permite mantener la ficha del tiempo de almacenamiento.

### **Consejos para almacenar alimentos congelados**

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, debe:

- Asegurarse de que los alimentos congelados comercialmente fueron almacenados por el minorista
- Asegurarse de que los alimentos congelados se transfieren de la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible
- No abrir la puerta con frecuencia o dejar la puerta abierta más tiempo del necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
- No exceder el período de almacenamiento indicado por el fabricante de alimentos.

**Nota:** Si el aparato contiene accesorios y funciones relacionados.

## **Limpieza y cuidado**

### **Limpieza y cuidado**

Por razones de higiene se deberá limpiar con regularidad el interior del aparato, incluyendo los accesorios interiores.

Se debe limpiar el refrigerador y hacerle mantenimiento al menos cada dos meses.



**¡Advertencia!** ¡Peligro de descarga eléctrica!

- El aparato no debe conectarse a la red durante la limpieza. Antes de limpiar desconecte el aparato y saque el enchufe de la toma o desconecte o apague el interruptor del circuito o fusil.

### **¡Importante!**

- Retire los alimentos del aparato antes de limpiarlo. Guárdelos en un lugar fresco, bien cubiertos.
- Nunca limpie el aparato con un limpiador de vapor. La humedad puede acumularse en los componentes eléctricos.

- Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico.
- Los aceites etéreos y solventes orgánicos pueden atacar a las piezas de plástico, ej. jugo de limón o el jugo de la cáscara de naranja, el ácido butírico, limpiadores que contienen ácido acético No permita que dichas sustancias entren en contacto con las piezas del electrodoméstico.
- No use limpiadores abrasivos.
- Limpie el aparato y los accesorios internos con un paño y agua tibia. También pueden usarse detergentes lavavajillas disponibles en comercios.
- Después de limpiar enjuague con agua fresca y un paño limpio.
- Examine el agujero de drenaje de agua en la pared posterior del refrigerador

- Limpie un agujero de drenaje bloqueado con algo como un gancho suave, tenga cuidado de no dañar el gabinete con objetos punzantes.
- Luego de que todo esté seco, vuelva a hacer funcionar el aparato.

## Descongelamiento

- Este aparato dispone de tecnología "frost free"
- Esto implica que no se acumula escarcha cuando está en funcionamiento, ni en los alimentos ni en sus paredes.
- Puede evitarse la acumulación de escarcha

gracias a la continua circulación de aire frío dentro del compartimento, generado por un ventilador controlado automáticamente.

## Si se deja de usar por largo tiempo

- Saque todos los paquetes refrigerados.
- Saque el enchufe o apague o desconecte el suministro de energía.
- Limpie a fondo (véase la sección: Limpieza y el cuidado).
- Deje abierta la puerta para evitar que se acumulen olores.

## Qué hacer si...



**¡Advertencia!** Antes de resolver problemas, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista cualificado o persona competente debe llevar a cabo la resolución de problemas que no están en el manual.

**¡Importante!** Hay algunos ruidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante)

## ¡Importante!

Las reparaciones a los refrigeradores / congeladores sólo pueden ser realizadas por ingenieros de reparaciones competentes. Las reparaciones inadecuadas pueden dar lugar a serios peligros para el usuario. Si su equipo necesita reparación, póngase en contacto con su distribuidor o su Centro de servicio técnico local.

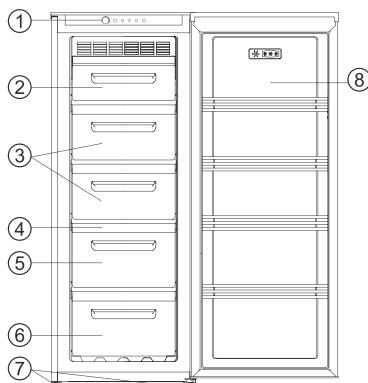
Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato
	El cable de alimentación no está enchufado o está flojo.	Inserte el enchufe.
	El fusible se quemó o es defectuoso.	Verifique el fusible y reemplace si es necesario.
	La toma es defectuosa	Un electricista debe corregir los malos funcionamientos de la red.
El aparato enfriá demasiado.	La temperatura se configuró en demasiado fría.	Gire el regulador de temperatura a una configuración más cálida temporalmente
La comida está demasiado caliente.	La temperatura no está correctamente ajustada.	Busque en la sección "Puesta en marcha inicial".
	La puerta estuvo abierta por un período prolongado.	Abra la puerta sólo el tiempo necesario.
	Se colocó una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato en las últimas 24 horas.	Gire el regulador de la temperatura a una configuración más fría de forma temporal.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Consulte la sección "lugar de instalación".

Gran acumulación de hielo, posiblemente también en la junta de la puerta.	La junta de la puerta no es hermética (posiblemente después de la inversión de la puerta).	Caliente con cuidado las secciones de filtración de la junta de la puerta con un secador de pelo (en un lugar fresco). Al mismo tiempo, ajuste la junta de la puerta calentada a mano de manera que se coloque correctamente.
Ruidos inusuales.	El aparato no está nivelado.	Vuelva a ajustar los pies.
	El aparato está en contacto con la pared u otros objetos.	Mueva ligeramente el aparato.
	Un componente,, ej., un tubo, en la parte posterior del aparato está en contacto con otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, con cuidado incline el componente para evitar el contacto.
El compresor no se inicia inmediatamente después de cambiar la configuración de temperatura.	Esto es normal, no se ha producido un error.	El compresor se inicia después de un período de tiempo.

## Descripción del aparato

### Vista del aparato

1. Panel de control
2. Ranura
3. Cajones superiores
4. Bandeja de hielo (interior)
5. Cajones
6. Cajón inferior
7. Pata ajustable
8. Puerta



**Nota:** Debido a las continuas modificaciones de nuestros productos, el frigorífico que ha adquirido podría diferir ligeramente del que aparece en el manual. Sin embargo, las funciones y el modo de uso son las mismas.

## Cambio de la puerta

Se puede cambiar el lado en el que se abre la puerta del derecho (como se suministra) al izquierdo, si el lugar de instalación lo requiere. Necesitará las siguientes herramientas:

1. Llaves de vaso de 8 mm y 10 mm



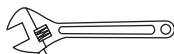
2. Destornillador en forma de cruz



3. Espátula o destornillador de hoja delgada

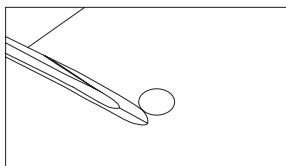


4. Llave de tuercas

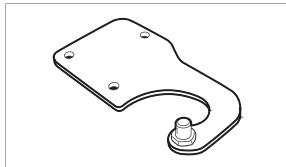


Antes de empezar a coloque el refrigerador sobre el dorso con el fin de acceder a la base, debe dejarlo apoyado sobre los envases de espuma suave o un material similar para evitar daños en las tuberías de refrigeración en la parte trasera del refrigerador.

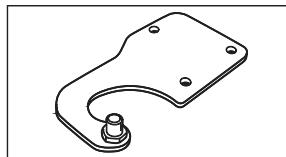
1. Quite las cuatro tapas de la parte superior del congelador con un destornillador de punta plana. Desenrosque los tornillos situados debajo con un destornillador de estrella.



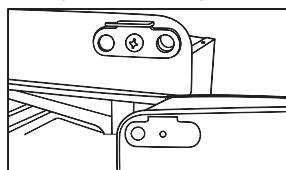
2. Saque los tres tornillos situados encima de la bisagra de la puerta con la llave de vaso o la llave fija. Levante la abrazadera y desmonte la puerta del congelador.



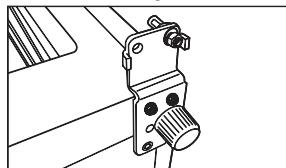
3. Quite el pasador de la abrazadura y colóquelo en el mismo punto del lado opuesto.



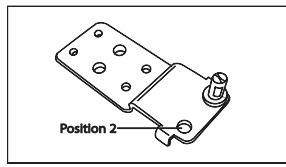
4. Quite placa del inserto de la bisagra de la parte inferior de la puerta del congelador. Coloque la tapa en el lado opuesto.



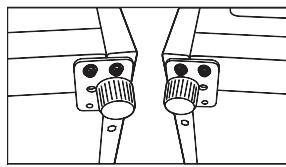
5. Incline el congelador hacia atrás sin sobrepasar los 45°, para acceder a la bisagra inferior y a las patas. Desmonte las patas y los tornillos que fijan las tapas de ambos lados de la bisagra.



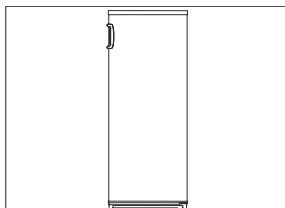
6. Quite el pasador de la posición 1 y colóquelo en la posición 2. Coloque la bisagra en el lado opuesto del compartimento y atorníllela con tres tornillos. Coloque las patas en su sitio.



7. Coloque la tapa de sujeción en el lado opuesto del electrodoméstico, atorníllela con tres tornillos y coloque las patas en el sitio.

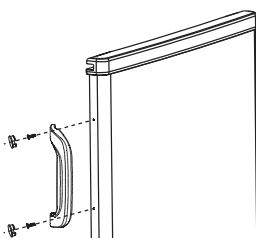


8. Si la puerta no encaja con el compartimento en cualquiera de los lados, caliente las juntas y desplácelas suavemente hasta su posición. Para ello, puede utilizar un secador, pero tendrá que procurar no calentar las juntas en exceso o quemarse las manos. Compruebe que la puerta esté a nivel (horizontal y vertical) y que las juntas cierren por los cuatro lados. A continuación, apriete los tornillos de las bisagras. Vuelva a colocar la tapa y los tornillos



#### Tirador de la puerta reversible (opcional)

Retirar las cubiertas del mando y los tornillos que fijan el mango en el lado derecho de la puerta, retirar el mango y rotarlo 180 grados; ubicarlo sobre el lado derecho, fijarlo con tornillos y cubrir la cubierta del mango.



#### ¡Advertencia!

Volver a colocar, nivelar el aparato, esperar al menos dos horas y conectar a la alimentación. Si no desea realizar estas operaciones contacte al servicio postventas. El especialista del servicio postventas realizará la inversión de las puertas, a su costo. Después de invertir la dirección de apertura de la puerta controle que todos los tornillos estén bien ajustados y que la junta magnética se fije al gabinete.

## Eliminación del aparato

Está prohibido tirar este aparato a los residuos domésticos.

### Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo de reciclaje son reciclables. Deposite el material de embalaje en el contenedor de residuos adecuado para su reciclaje.

### Antes de la eliminación del electrodoméstico

1. Saque el enchufe de la toma de corriente.
2. Corte el cable de alimentación y quite el enchufe.

	<b>Eliminación correcta del producto</b>
	<p>Este símbolo colocado en el producto o en el embalaje indica que el producto no se puede tratar como residuo doméstico. En lugar de ello, se debe llevar al correspondiente punto limpio para que se reciclen los componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de eliminar el producto de forma correcta, estará contribuyendo a evitar las posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente, que se podrían producir con una gestión inadecuada de la eliminación de este producto. Para obtener información más detallada sobre cómo reciclar el producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con el servicio municipal de recogida o en la tienda donde adquirió el producto.</p>

# Hisense

life reimagined

## MODE D'EMPLOI POUR L'UTILISATEUR

Avant faire fonctionner cet appareil, s'il vous plaît lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure

Français

## Table des matières

Informations de sécurité et mises en garde-	2	Nettoyage et entretien -----	7
Panneau de commandes -----	4	Que faire si... -----	8
Installation et première utilisation -----	5	Description de l'appareil -----	9
Utilisation quotidienne -----	5	Inversion de la porte -----	10
Astuces et conseils utiles -----	6	Le rejets de l'appareil -----	11

### Notice CE

Ce produit a été déclaré conforme à la directive Basse Tension(2006/95/EC), à la directive Compatibilité Électromagnétique (2004/108/CE), et à la directive Écoconception(2009/125/EC) mises en œuvre par le règlement (CE) n° 643/2009 de l'Union Européenne.



## Informations de sécurité et mises en garde

Pour votre sécurité et pour assurer un fonctionnement optimal de votre appareil, veuillez lire attentivement ce manuel, avant de procéder à son installation et à son utilisation. Pour éviter les erreurs et les accidents involontaires, assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent ses fonctions et sachent comment l'utiliser. Conservez ces consignes pour votre référence future et en cas de vente de l'appareil ou de déménagement.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas de problème lié à une mauvaise utilisation de l'appareil.

### Enfants et personnes fragiles

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes fragiles (y compris les enfants), mentalement et physiquement, ou manquant des connaissances nécessaires pour utiliser correctement ce système, à moins qu'elles ne soient supervisées par une autre personne responsable. Les enfants doivent être surveillés afin de ne pas se servir de cet appareil comme d'un jouet.
- Placez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque de suffocation.
- Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, débranchez le cordon

d'alimentation, rangez bien les câbles et retirez la porte (dans la mesure du possible), afin d'empêcher les enfants de jouer avec cette dernière, ce qui pourrait provoquer une électrocution ou présenter le risque de s'y enfermer. Si l'appareil est doté d'une fermeture magnétique, remplacez-la par un système plus ancien (loquet de sécurité), afin d'être certain que la porte ne pourra pas être ouverte. Ceci permet de mettre les enfants hors de danger.

### Sécurité générale



Attention! Veillez à ne pas encombrer les aérations.

- Cet appareil est conçu pour concevoir des aliments/boissons tel que cela est expliqué dans le manuel.
- N'utilisez pas d'appareil mécanique ou artificiel pour accélérer le processus de décongélation.
- N'utilisez aucun autre appareil domestique (tels qu'une sorbetière) à l'intérieur des systèmes réfrigérant, à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant. Le circuit réfrigérant contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel compatible avec l'environnement, mais hautement inflammable.



### Attention: risque de feu!

- Pendant les phases de transport et d'installation de l'appareil, prenez soin de vérifier qu'aucun composant du circuit réfrigérant n'est endommagé.
- Evitez les flammes nues et de sources d'inflammation.
  - Ventilez bien la pièce dans laquelle doit être installé l'appareil.
  - Il est dangereux de modifier ce produit. Toute détérioration du cordon d'alimentation peut être responsable d'un court-circuit, de feu et/ou d'électrocution.



**Attention!** Tous les composants électriques (cordons d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par une personne qualifiée.

1. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
2. Vérifiez que la prise électrique n'est pas enfoncee ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise en mauvais état peut chauffer et prendre feu.
3. Assurez-vous d'avoir accès aux prises.
4. Ne tirez pas sur les câbles.
5. Si la prise murale est lâche, n'insérez pas le cordon. Il existe un risque d'électrocution ou de feu.
6. Cet appareil doit être alimenté par un courant alternatif monophasé de 220~240V/50Hz. Si le voltage fluctue en dépassant la limite supérieure, il faut appliquer au réfrigérateur un régulateur de tension automatique de plus de 350W pour une utilisation en toute sécurité. L'emplacement de la prise de courant doit être accessible lors de l'installation de l'appareil. Cet appareil doit être mis à la terre.
- Cet appareil pèse lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Ne retirez et/ou ne touchez aucun élément du compartiment de congélation si vos mains sont mouillées/humides, car cela risquerait de provoquer des blessures de la peau ou des gerçures/brûlures par le froid.
- Evitez d'exposer trop longtemps l'appareil aux rayons directs du soleil.

### Utilisation quotidienne

- Ne stockez pas de gaz inflammables ou de liquides à l'intérieur du système. Ceux-ci constituent un risque d'explosion.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (ex : sorbetière électrique, mixeurs etc.).
- Lorsque vous débranchez l'appareil, maintenez fermement la prise pour faciliter le retrait et ne tirez jamais sur le câble.

- Ne placez aucun objet chaud à proximité des composants en plastique de cet appareil.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air de la façade arrière. 1) Une fois décongelés, les aliments ne peuvent pas être recongelés.2)
- Stockez les aliments pré-congelés en respectant les consignes du fabricant.2)
- Les recommandations du fabricant doivent être observées. Consultez ces consignes.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou gazéifiées dans le compartiment à congélation, car cela applique une pression sur la bouteille, qui peut exploser, et de fait endommager l'appareil.2)

Ne stockez pas de substances explosives comme des bombes aérosols contenant des produits inflammables. Cet appareil a été conçu pour l'usage ménager et dans des

- cuisines de personnel de magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- Fermes et par les clients d'hôtels, motels et autres lieux de résidence ;
- Auberges ;
- Traiteurs et autres applications en-dehors de la distribution Tenez toute chandelle, lampe et autres articles contenant des flammes nues éloignés de l'appareil afin que ce dernier ne prenne pas feu.

### Attention!

#### Nettoyage et entretien

- Avant toute opération d'entretien, coupez l'alimentation de l'appareil et débranchez les cordons des prises murales.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas d'objets métalliques, de vaporettes, d'huiles qui s'évaporent, de solvants organiques ni de produits nettoyants abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour retirer le gel à l'intérieur de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.

#### Installation

#### Important!

Pour effectuer les branchements électriques convenablement, suivez les consignes continues dans ce manuel.

- Déballez l'appareil et vérifiez son état général. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. En cas de problème, contactez immédiatement votre revendeur.
- Nous vous conseillons d'attendre au moins quatre heures avant de relier l'appareil au réseau électrique domestique afin de permettre à l'huile de rejoindre le compresseur.

- Veillez à laisser l'air circuler autour de l'appareil, car un manqué d'aération peut entraîner une surchauffe. Pour permettre l'aération du système, suivez les consignes d'installation du manuel.
- Evitez autant que possible de coller à une paroi murale l'arrière de l'appareil ou des éléments chauds (compresseurs, condenseur), afin d'éviter tout risque d'inflammation. Suivez les consignes d'installation.
- Ne positionnez jamais l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière.

- Vérifiez que la prise principale est accessible après l'installation de l'appareil.

#### Dépannage

- Toute opération électrique doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- Ce produit ne doit être réparé que par une personne qualifiée et seules les pièces du ou conseillées par le fabricant doivent être employées.
- 1) Si l'appareil ne renferme pas de gel.
- 2) Si l'appareil est doté d'un compartiment à congélation.

## Panneau de commandes



Le tableau de commandes permet de réguler la température à l'intérieur du congélateur et se situe à l'intérieur de ce dernier.

- : Eliminez le bouton d'avertissement sonore.
- Alarme : indicateur de température excessive.
- Power : indicateur de puissance électrique.
- Super : indicateur Super Freeze.
- Super Freeze : bouton Super Freeze.

#### SUPER CONGELAMENTO (pulsante)

Si vous souhaitez faire varier rapidement la température à l'intérieur du congélateur, maintenez ce bouton enfoncé et le voyant lumineux s'allume. L'appareil fonctionne en mode **Super Freezer**. Si vous désirez arrêter le mode **Super Freeze**, appuyez de nouveau sur le bouton Super Freeze; le voyant s'éteint.

**Attention !** Le congélateur arrêtera automatiquement le mode super gel au bout de 24 heures, et, en même temps, le voyant super s'éteindra.

#### ALARME DU CONGELATEUR

Si l'alimentation électrique a été coupée pendant une longue période ou arrêtée pour une quelconque raison la température intérieure atteindra son maximum ( $\geq -10^{\circ}\text{C}$ ) puis se remettra à fonctionner normalement.

Lorsque la température est  $\geq -10^{\circ}\text{C}$ , le voyant commence à clignoter, et en même temps, l'alarme sonne 3 fois pendant 10 secondes. Au bout de 2 minutes, l'alarme s'arrêtera automatiquement et le voyant de surchauffe s'allumera sans clignoter.

Lorsque la température  $< -10^{\circ}\text{C}$ , l'indicateur de température excessive s'éteint.

#### (bouton)

Lorsque l'alarme du congélateur retentit, appuyez sur pour couper l'alarme et le témoin de surchauffe est allumé mais ne clignote pas.

#### Démarrage et régulation de la température

Insérez le cordon dans la prise murale en veillant à l'isoler convenablement.

#### Réglage du froid signifie :

Température la plus élevée, paramètre le plus élevé.

#### Réglage plus froid signifie :

Température la plus faible, paramètre le plus faible. Précaution de réglage ! Veuillez éviter que le rang de réglage ne dépasse la position de « Froid » à « Plus froid ».

**Important!** Nous vous conseillons de configurer l'appareil sur Normal. Si vous souhaitez que la température soit plus élevée ou plus faible, paramétrez le bouton selon vos préférences.

Lorsque vous baissez l'intensité, votre système utilise moins d'électricité. Dans le cas contraire, vous économisez de l'énergie.

**Important!** Nous vous conseillons de configurer l'appareil sur Max. Si vous souhaitez que la température soit plus élevée ou plus faible, paramétrez le bouton selon vos préférences.

Lorsque vous baissez l'intensité, votre système utilise moins d'électricité. Dans le cas contraire, vous économisez de l'énergie.

**Raison:** lorsque la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionne en continu afin de maintenir l'appareil à une température faible.

## Installation et première utilisation

### Nettoyage avant utilisation

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur ainsi que tous les accessoires intérieurs, au moyen d'eau tiède savonneuse afin de supprimer l'odeur typique des produits neufs, puis séchez entièrement.

**Important!** N'utilisez aucun détergent ni aucune poudre abrasive car ceux-ci pourraient endommager la finition.

conseillons de laisser 75 mm entre l'arrière du réfrigérateur et le mur, au moins 100 mm des deux côtés et plus de 100mm en hauteur. La porte doit pouvoir s'ouvrir à 160°.

Type de climat	Catégories de températures
SN	+10 °C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

- Ne jamais exposer l'appareil à la pluie.

### Nivellement

- Pour éliminer les vibrations, cet appareil doit être de niveau. Pour cela, il doit être installé bien droit et les deux pieds de mise à niveau doivent être fermement en contact avec le sol. Vous pouvez également le mettre de niveau manuellement au moyen d'une cale à l'avant ou à l'arrière (si le sol est incliné).

### Branchemen t électrique

**Attention!** Toutes les interventions électriques nécessaires pour l'installation de cet appareil doivent être effectuées par une personne compétente et qualifiée.



**Attention!** Avant d'installer l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité et d'utilisation du système.

- Positionnez l'appareil à distance des sources de chaleur telles que les fours, radiateurs, rayons directs du soleil, etc.
- Cet appareil fonctionnera dans les meilleures conditions si vous respectez la température intérieure conseillée sur la plaque nominative.
- L'appareil ne fonctionnera plus correctement s'il est laissé pendant une longue période sur une température supérieure ou inférieure à celle mentionnée.

**Important!** L'air doit pouvoir circuler autour du réfrigérateur afin de permettre la dissipation de la chaleur, l'efficacité de la réfrigération et la baisse de la consommation électrique.

A ce titre, vous devez veiller à laisser un espace suffisant autour du réfrigérateur. Nous

## Utilisation quotidienne

### Accessoires <sup>1)</sup>

#### Rayons

- Les rayons sont prévus pour le stockage de la nourriture.
- Pour retirer le rayon, soulevez l'avant et tirez.
- Pour remettre le rayon en place, il vous suffit de le pousser le plus loin possible.

### Compartiment à congélation

- Ce compartiment est idéal pour stocker des aliments congelés.

### Production de glaçons

- Cet appareil est doté d'un ou de plusieurs plateaux, permettant la fabrication de glaçons.

## Congeler des aliments frais 2)

- Le compartiment à congélation peut permettre de congeler des aliments frais ou recevoir des aliments déjà congelés et ce pendant une longue période.
- La quantité maximum de nourriture que vous pouvez congeler en 24 heures est indiquée sur la plaque nominative de l'appareil, elle-même située à l'intérieur du réfrigérateur.
- La congélation dure 24 heures. Pendant cette période, ne mettez aucun autre ingrédient à congeler.

## Ranger des aliments déjà congelés 2)

- Pour la première utilisation ou après une longue période de non-utilisation. Avant de placer le produit dans le compartiment, laissez l'appareil tourner pendant au moins 24 heures au réglage le plus élevé.

### Important!

En cas de dégel accidentel, par exemple lors d'une coupure d'électricité supérieure, dans sa durée, à la valeur indiquée dans les caractéristiques techniques (sous la rubrique "temps de décongélation"), les aliments décongelés doivent être cuisinés immédiatement puis recongelés (après avoir été cuits).

## Décongélation 2)

- Les aliments congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés directement depuis le réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps dont vous disposez.
- Les petits ingrédients peuvent être cuits encore congelés, directement à la sortie du congélateur. Dans ce cas, la caisson est plus longue.

### Important!

Afin de pouvoir stocker le maximum d'aliments frais dans le réfrigérateur et le maximum d'aliments congelés dans le congélateur, vous pouvez retirer une ou plusieurs étagères et tiroirs en fonction de l'utilisation que vous en faites.

Pour économiser de l'énergie, ne retirez pas le tiroir du fond du congélateur. 3)

- 1) Si l'appareil est doté des accessoires et des fonctions citées.
- 2) Si le système est doté d'un compartiment à congélation.
- 3) Si l'appareil n'est pas Givré.

## Astuces et conseils utiles

### Bruits pendant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération:

« Clics » : dès que le compresseur passe sur Marche ou Arrêt, vous entendrez un « clic ».

**Bourdonnements:** lorsque le compresseur est en fonctionnement, vous pouvez entendre un bourdonnement.

“Gargouillis”: lorsque le liquide réfrigérant circule dans les conduits, vous pouvez entendre des gargouillis ou des bruits similaires à des éclaboussures.

**Eclaboussures:** même après extinction du compresseur, ce bruit peut continuer pendant quelques minutes.

### Astuces pour économiser votre énergie

- N'installez pas l'appareil à proximité de cuisinières, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.

- N'ouvrez pas la porte trop fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Ne réglez pas la température sur une valeur plus froide que nécessaire.
- Assurez-vous que les plaques latérales et la plaque arrière de l'appareil sont à une certaine distance du mur, suivez les instructions pertinentes à l'installation.
- Si le croquis ou la carte du réfrigérateur montre la bonne combinaison des tiroirs, bac à légumes et des étagères, ne réglez pas la combinaison, il en résulterait une consommation accentuée d'énergie.

### Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour de meilleurs résultats:

- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides qui s'évaporent dans l'appareil.
- Ne filmez n'enfermez pas les aliments, surtout s'ils dégagent une odeur forte.

- Positionnez les aliments de façon à laisser l'air circuler autour.

## Astuces pour la congélation

Pour vous aider à bien congeler vos aliments, voici quelques astuces:

- La quantité maximum d'éléments que vous pouvez congeler en 24 heures est indiquée sur la plaque nominative de l'appareil, elle-même située à l'intérieur du réfrigérateur.
- La congélation dure 24 heures. Pendant cette période, ne mettez aucun autre ingrédient à congeler.
- Ne congelez que des aliments de grande qualité, frais et des fruits bien nettoyés.
- Préparez de petites portions afin de faciliter la congélation et ainsi ne congeler que la quantité nécessaire.
- Enroulez les aliments dans du papier aluminium ou dans des sacs en polyéthylène et assurez-vous que les emballages ne laissent pas passer l'air.
- Ne laissez pas les aliments frais ou décongelés entrer en contact avec des produits congelés, car cela risquerait d'entraîner une augmentation de la température sur ces derniers.
- Les ingrédients maigres se conservent mieux et plus longtemps que les ingrédients graisseux; le sel réduit la durée de congélation des aliments.

- Les eaux congelées, si elles sont consommés juste à leur sortie du congélateur, peuvent brûler.
- Nous vous conseillons de surveiller la date de péremption indiquée sur les produits congelés afin d'éviter la consommation d'ingrédients périssables.

## Astuce de rangement pour aliments déjà congelés

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles de cet appareil:

- Assurez-vous que les aliments congelés vendus dans le commerce étaient correctement congelés par le vendeur.
- Essayez de réduire au maximum la durée entre l'achat de produits congelés et leur rangement dans votre congélateur.
- N'ouvez pas la porte du congélateur trop fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se dégradent rapidement et ne peuvent plus être recongelés.
- Ne dépassez pas la durée de congélation indiquée sur l'emballage.

**Remarque:** si l'appareil est doté des accessoires et des fonctions citées.

## Nettoyage et entretien

### Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, les composants intérieurs de l'appareil, y compris les accessoires, doivent être nettoyés régulièrement.

Le réfrigérateur doit être nettoyé et entretenu au moins tous les deux mois.



**Attention!** Risque d'électrocution!

- Pendant les phases de nettoyage, l'appareil doit être débranché. Avant de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation électrique, ou arrêtez le disjoncteur.

### Important!

- Avant de procéder au nettoyage, retirez les aliments du réfrigérateur. Rangez les aliments dans un endroit frais, à l'abri.
- Ne nettoyez jamais l'appareil au moyen d'un vaporetto. De la moisissure peut s'accumuler dans les composants électriques.

- Les vapeurs chaudes peuvent conduire à une détérioration des éléments en plastique.

- Les huiles qui s'évaporent et les solvants peuvent attaquer les éléments en plastique, par exemple le jus de citron ou le jus des écorces d'orange, l'acide butyrique, ou n'importe quel autre agent nettoyant contenant de l'acide acétique. Ne laissez aucune de ces substances entrer en contact avec les éléments de l'appareil.

- N'utilisez pas d'agents abrasifs.
- Nettoyez l'appareil et ses accessoires intérieurs avec un tissu souple et de l'eau tiède. Vous pouvez aussi recourir aux produits spécifiques vendus dans le commerce.
- Après avoir nettoyé l'appareil, rincez-le au moyen d'un tissu imbibé d'eau chaude.
- Vérifiez le conduit d'évacuation à l'arrière du compartiment de réfrigération.
- Si le conduit est bouché, débouchez-le au moyen par exemple d'un agent spécifique. Faites attention à ne pas endommager le boîtier avec des objets pointus.

- Une fois le conduit débouché, vous pouvez remettre l'appareil en fonctionnement.

## Dégivrage

- Les compartiments de cet appareil sont « anti-gel ».
- Cela signifie que lorsque l'appareil fonctionne, le gel ne s'accumule pas sur les parois intérieures ni sur les aliments.
- L'absence de gel est du à la circulation en continu d'air froid à l'intérieur du compartiment, grâce au ventilateur automatique.

## En cas d'absence prolongée

- Retirez tous les emballages du réfrigérateur.
- ! Retirez le cordon d'alimentation ou coupez l'alimentation électrique.
- Nettoyez bien l'appareil (consultez la rubrique: Nettoyage et entretien)
- Laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation d'odeurs désagréables.

## Que faire si...



**Attention!** Avant de tenter de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique. Seul un technicien qualifié ou une personne compétente peut se charger de résoudre les problèmes autres ceux mentionnés dans le manuel.

**Important!** Même lors de son fonctionnement normal, l'appareil émet des sons (compresseur, circuit réfrigérant)

## Important!

Les réparations apportées au congélateur/réfrigérateur ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes ou des techniciens qualifiés. Une mauvaise réparation peut représenter un danger grave pour l'utilisateur. Si votre appareil a besoin d'être réparé, contactez votre revendeur ou un centre technique agréé.

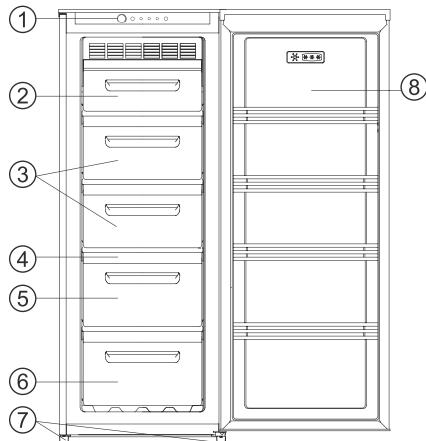
Problème possible	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas allumé.	Allumez l'appareil.
	Le cordon principal n'est pas branché ou est lâche.	Insérez la prise principale.
	Le fusible a grillé ou est défectueux.	Contrôlez le fusible, remplacez-le si nécessaire.
	La prise est défectueuse.	Les dysfonctionnements doivent être réglés par un électricien.
L'appareil refroidit trop.	La température est configurée sur une valeur trop faible.	Placez le régulateur de température sur une valeur plus chaude.
Les aliments sont trop chauds.	La température est mal réglée.	Consultez la rubrique "Premier démarrage".
	La porte a été laissée ouverte pendant une longue période.	Ouvrez la porte uniquement lorsque cela est nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Placez le régulateur de température sur une valeur plus froide.
	L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur.	Consultez la rubrique "installation/Emplacement".

L'accumulation de givre peut se produire, peut-être aussi sur le joint de porte.	Le joint de la porte laisse passer l'air (probablement après avoir inversé la porte).	Séchez avec précaution les parties lâches du joint de la porte au moyen d'un sèche-cheveux (avec un réglage froid). En même temps, replacez manuellement le joint de la porte.
Bruit inhabituels.	L'appareil n'est pas de niveau.	Réajustez le joint.
	L'appareil touche le mur ou est en contact avec d'autres éléments.	Déplacez doucement l'appareil.
	Un composant, par exemple, un conduit, à l'arrière de l'appareil, est en contact avec une autre partie de l'appareil ou du mur.	Si nécessaire, plier soigneusement les composants pour les sortir.
Le compresseur ne démarre pas automatiquement après avoir modifié les paramètres de température.	Ceci est normal, il n'y a pas d'erreur.	Le compresseur démarre après un certain temps.

## Description de l'appareil

### Vue d'ensemble de l'appareil

1. Tableau de commandes
2. Rabattement
3. Etagères supérieures
4. Compartiment à glace (intérieur)
5. Tiroirs
6. Tiroir inférieur
7. Pied amovible
8. Porte



**Note :** Etant donné que nos produits sont en constante évolution, votre réfrigérateur pourrait être légèrement différent de celui de ce Manuel d'instructions, mais ses fonctions et méthodes d'utilisation restent les mêmes.

## Inversion de la porte

Le côté où la porte s'ouvre peut être changé, du côté droit (comme fourni) vers le côté gauche, si le site d'installation le permet  
Outils dont vous aurez besoin:

1. Tournevis de 1,8 mm et 10 mm



2. Tournevis en forme de croix



3. Couteau pointu ou tournevis à lame fine

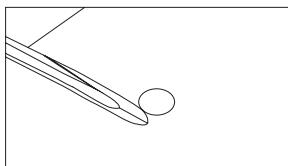


4. clé à main

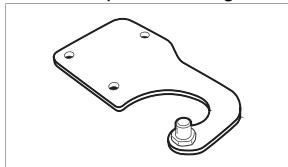


Avant d'allonger le réfrigérateur sur son dos pour avoir accès à sa base, vous devez le poser sur un support en mousse ou une matière similaire, afin d'éviter d'endommager les et les conduits situés à l'arrière du réfrigérateur.

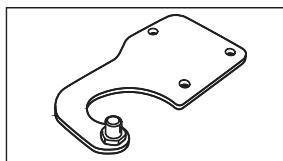
Retirez les quatre plaques d'obturation du haut du congélateur avec un tournevis plat. Retirez les vis du dessous avec un tournevis Phillips.



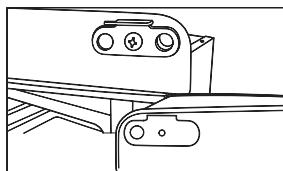
2. Utilisez le connecteur mâle 8mm ou une clé pour retirer les trois boulons au-dessus de la charnière de la porte. Soulevez et retirez la fixation. Retirez la porte du congélateur.



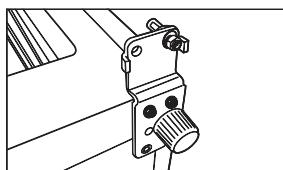
3. Retirez la goupille de la fixation et replacez-la dans le même trou de l'autre côté.



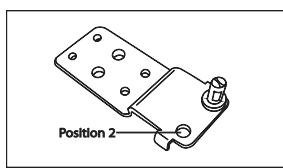
4. Retirez la plaque d'insertion de la charnière du fond de la porte du congélateur. Replacez la plaque du côté opposé.



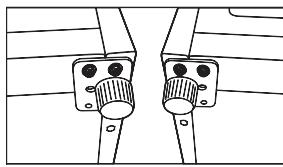
5. Faites basculer l'arrière du congélateur, à 45° maximum, pour accéder à la charnière du fond et aux pieds. Retirez les pieds et les boulons fixant la plaque de la charnière droite et la plaque de fixation gauche.



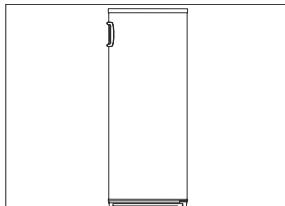
6. Retirez la goupille de la position 1 et replacez-la à la position 2. Placez la charnière du côté opposé de l'armoire, fixez-la avec trois boulons, vissez le pied en place.



7. Placez la plaque de fixation du côté opposé de l'appareil, fixez-la avec les trois Boulons et vissez le pied en place.



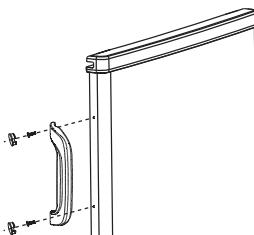
8. Si le joint de la porte ne coïncide pas avec l'armoire, de n'importe quel côté, chauffez le joint avec de l'eau chaude et pincez-le en place. Vous pouvez faire cela avec un sèche cheveux mais vous devez veiller à ne pas trop chauffer ou brûler le joint ou vos mains. Veillez à ce que la porte soit alignée horizontalement et verticalement et que le joint soit fermé de tous les côtés avant de serrer les boulons de la charnière. Remplacez le coffre et les vis.



### **Inversion de la poignée de la porte (facultatif)**

Retirez les caches des poignées et les écrous qui permettent de retenir la poignée sur le

côté droit de la porte, puis retirez la poignée et faites pivoter à 180 degrés. Positionnez le côté droit, fixez-le au moyen d'écrous et remettez en place les caches des poignées.



### **Attention!**

Repositionnez l'appareil, nivelez-le, attendez au moins deux heures puis rebranchez-le à l'électricité. Si vous ne souhaitez pas effectuer vous-même ces opérations, contactez un technicien agréé.

L'équipe du service après-vente peut se charger de cette opération à vos frais. Après avoir inversé une porte, vérifiez que les écrous sont bien vissés et que le joint adhère bien.

## **Le rejets de l'appareil**

Il est strictement interdit de jeter cet appareil électroménager dans les déchets domestiques.

### **Matériaux d'emballage**

Les matériaux d'emballage portant le symbole de recyclage sont recyclables. Jetez l'emballage dans le conteneur à déchets approprié pour le recycler.

### **Avant la mise au rebut de l'appareil**

1. Débranchez l'alimentation électrique.
2. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le avec la prise.

	<b>La bonne façon de vous débarrasser de l'appareil</b>
	<p>Le symbole sur ce produit ou sur son emballage indique qu'il ne doit pas être jeté dans le flux normal des déchets ménagers. Il doit être apporté au lieu de collecte des déchets approprié afin de recycler les matériaux électriques et électroniques qui le composent. En vous assurant que ce produit soit mis au rebut conformément aux directives, vous aidez à réduire l'impact négatif sur la santé humaine et l'environnement qui pourrait potentiellement être causé par une mauvaise mise au rebut de ce produit. Pour plus d'informations concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le centre de traitement de déchets ménagers, ou le magasin où vous avez acheté le produit.</p>

# Hisense

life reimagined

## ISTRUZIONI PER L'USO

Le raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale d'uso e di conservarlo per futuro riferimento.

Italiano

## Indice

Informazioni e avvertenze sulla sicurezza	2	Pulizia e manutenzione	7
Pannello di controllo	4	Risoluzione dei problemi...	8
Primo utilizzo e installazione	5	Descrizione dell'apparecchio	9
Operazioni quotidiane	5	Inversione della porta	10
Suggerimenti e consigli utili	6	Smaltimento dell'elettrodomestico	11

### Avviso CE

Questo prodotto è stato concepito per essere conforme alla Direttiva sulla bassa tensione (2006/95/CE), alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE) e alla Direttiva Eco-Design (2009/125/CE) implementata dal Regolamento (CE) N. 643/2009 dell'Unione Europea.



## Informazioni e avvertenze sulla sicurezza

Ai fini della sicurezza e per la garanzia di un corretto utilizzo, leggere attentamente il presente manuale, inclusi i suggerimenti e le avvertenze, prima dell'installazione e del primo utilizzo dell'apparecchio. Per evitare errori e incidenti, è importante accertarsi che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano in modo approfondito il funzionamento e le caratteristiche. Le presenti istruzioni devono essere conservate e devono accompagnare l'apparecchio in caso di spostamento o di vendita di quest'ultimo, in modo che chiunque lo utilizzi abbia sempre a disposizioni le informazioni corrette.

Ai fini della sicurezza delle persone e delle proprietà, osservare le precauzioni indicate nelle istruzioni: il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da omissioni.

#### Sicurezza dei bambini e dei disabili

- Questo apparecchio non è concepito per l'utilizzo da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, senza la necessaria esperienza e competenza e senza la supervisione o le indicazioni di una persona responsabile per la loro sicurezza. È necessario accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere tutti gli elementi dell'imballo fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- In caso di smaltimento dell'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente, tagliare

il cavo di connessione (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere la porta per evitare che i bambini possano ricevere una scossa elettrica o rimangano bloccati all'interno. Se questo apparecchio con chiusure magnetiche della porta sostituisce un apparecchio precedente con chiusura a molla sulla porta o sul coperchio, accertarsi di rendere inutilizzabile tale chiusura a molla prima di smaltire il vecchio apparecchio per evitare che i bambini possano rimanere bloccati al suo interno.

#### Indicazioni di sicurezza generali

Attenzione! Mantenere le prese di aerazione libere da ostacoli.

- L'apparecchio è concepito per la conservazione di cibi e/o bevande in un normale ambiente domestico secondo le indicazioni presenti nel presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri strumenti per velocizzare il processo di scongelamento.
- Non usare altri dispositivi elettrici (come macchine per il gelato) all'interno dei frigoriferi, a meno che il loro utilizzo non sia approvato dal costruttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante. Il refrigerante isobutano (R600a) è contenuto all'interno del circuito refrigerante dell'apparecchio. È un gas naturale con elevata compatibilità ambientale, ma infiammabile.



## Attenzione: rischio di incendio!

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, accertarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

- evitare fiamme libere o scintille.
- aerare la stanza in cui si trova l'apparecchio.
- È pericoloso alterare le caratteristiche o modificare il prodotto in altro modo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, si potrebbe verificare un cortocircuito, un incendio o una scossa elettrica



**Avvertenza!** Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un addetto all'assistenza o da personale qualificato.

1. Il cavo di alimentazione non deve essere allungato.
2. Accertarsi che la parte posteriore dell'apparecchio non schiacci o danneggi in altro modo la spina di alimentazione. Una spina schiacciata o danneggiata potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
3. Accertarsi di poter accedere alla spina dell'apparecchio.
4. Non tirare il cavo di alimentazione.
5. Se la presa di corrente è allentata, non inserire la spina di alimentazione. Si potrebbe verificare una scossa elettrica o un incendio.
6. Il frigorifero deve essere collegato a una corrente alternata a fase singola di 220-240V/50Hz. Se la tensione fluttua superando il limite superiore di oltre 350W, si aziona il regolatore di tensione automatico per un utilizzo sicuro del frigorifero. La spina di corrente deve essere sempre accessibile quando il frigorifero è installato. Questo prodotto deve essere dotato di messa a terra.
- L'apparecchio è pesante. È necessario prestare attenzione durante gli spostamenti.
- Non rimuovere o toccare il contenuto dello scomparto congelatore con le mani umide/ bagnate: ciò potrebbe causare abrasioni della pelle o bruciature da freddo.
- Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchio alla luce del sole.

### Operazioni quotidiane

- Non conservare gas o liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchio per evitare il rischio di esplosioni.
- Non accendere nessun dispositivo elettrico (macchine per il gelato elettriche, frullatori ecc.) all'interno dell'apparecchio.
- Quando si scollega l'apparecchio dalla presa di corrente, afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.

- Non collocare oggetti caldi vicino alle parti plastiche dell'apparecchio.
- Non collocare prodotti alimentari direttamente contro l'uscita dell'aria sulla parete posteriore 1). Dopo lo scongelamento, i cibi non devono essere nuovamente congelati 2).
- Conservare i cibi congelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore 2).
- È necessario rispettare le indicazioni di conservazione fornite dal costruttore dell'apparecchio. Fare riferimento alle relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate nello scomparto congelatore: la pressione che si crea nel contenitore di tali prodotti potrebbe causarne l'esplosione, con conseguenti danni all'apparecchio 2)

Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e similari come

- Cucina zone del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- Case coloniche e da parte dei clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- Bed and breakfast di tipo ambienti;
- Catering e simili non al dettaglio applicazioni Tenere candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere lontano dall'apparecchio in modo che non si imposta l'apparecchio

### Avvertenza!

### Manutenzione e pulizia

- Prima di eseguire le operazioni di manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici, macchine per il lavaggio a vapore, oli essenziali, solventi organici o detergenti abrasivi.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio dall'apparecchio. Utilizzare un raschietto in plastica.

### Installazione

### Importante!

Per il collegamento elettrico, seguire con attenzione le istruzioni fornite nel presente manuale.

- Rimuovere l'imballo dell'apparecchio e controllare l'eventuale presenza di parti danneggiate. Non collegare l'apparecchio in presenza di danni e segnalarli immediatamente al punto vendita. In questo caso conservare l'imballo.
- È consigliabile attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchio per consentire al liquido di fluire nel compressore.

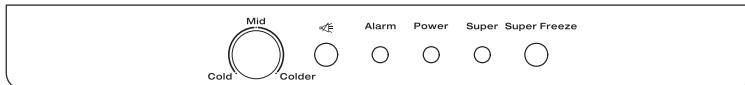
- Consentire un'adeguata circolazione dell'aria intorno all'apparecchio, per evitarne il surriscaldamento. Per ottenere una ventilazione sufficiente, seguire le istruzioni sull'installazione.
- Se possibile, la parte posteriore del prodotto deve essere rivolta verso una parete, per evitare di toccare inavvertitamente le parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni sull'installazione.
- L'apparecchio non deve essere collocato vicino a fonti di calore come termosifoni o fornelli da cucina.

- Accertarsi di poter accedere alla spina di alimentazione dopo l'installazione dell'apparecchio.

#### Riparazioni

- Tutte le operazioni di riparazione sui componenti elettrici dell'apparecchio devono essere eseguite da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Le riparazioni di questo prodotto deve essere eseguite da un centro assistenza autorizzato e devono essere usate solo parti di ricambio originali.
  - 1) Se l'apparecchio è di tipo "Frost Free"
  - 2) Se l'apparecchio dispone di un scomparto congelatore

## Pannello di controllo



Il pannello che controlla la temperatura del congelatore si trova all'interno del congelatore stesso.

- Eliminare il tasto di allarme.
- Allarme: indicatore della temperatura.
- Accensione: indicatore dell'alimentazione.
- Super: indicatore super congelamento.
- Super congelamento: pulsante super congelamento.

#### SUPER CONGELAMENTO (pulsante)

Se si desidera che la temperatura del congelatore scenda velocemente, premere questo pulsante.

L'indicatore relativo si accenderà e l'apparecchio funzionerà in modalità **Super congelamento**.

Se si desidera disattivare la modalità Super congelamento, premere nuovamente il pulsante e l'indicatore **Super congelamento** si spegnerà.

**Attenzione!** Il congelatore uscirà automaticamente modalità super freeze dopo 24 ore, allo stesso tempo, super-spià si spegne.

#### ALLARME DEL CONGELATORE

Se l'apparecchio è rimasto spento per un lungo periodo di tempo e la temperatura interna ha raggiunto gli ( $\geq -10^{\circ}\text{C}$ ) si attiverà un allarme.

Quando la temperatura  $\geq -10^{\circ}\text{C}$ , la spia inizia a lampeggiare, e allo stesso tempo, l'allarme emette 3 volte per 10 secondi. Dopo 2 minuti, l'allarme si arresta automaticamente, e l'indicatore di temperatura eccessiva sarà senza flash.

Se la temperatura è di  $< -10^{\circ}\text{C}$ , la spia di allarme si spegne.

#### (tasto)

Durante l'allarme del congelatore, premere il suono della sveglia è ferma, e l'indicatore di temperatura eccessiva è accesa, ma non lampeggiante.

#### Avviamento e regolazione della temperatura

Inserire la spina del cavo di collegamento nella presa dotata di contatto di messa a terra di protezione.

#### Impostare caldo significa:

Temperatura maggiore, minor refrigerazione.

#### Impostare più caldo significa:

Temperatura inferiore, maggior refrigerazione.

**Attenzione per la tornitura!** Si prega di evitare di regolazione suonò superare la posizione da "freddo" a "più freddo".

**Importante!** Si consiglia di impostare l'apparecchio su una potenza di Normale. Se si desidera una temperatura maggiore o minore, regolare l'apparecchio su un'impostazione inferiore o superiore.

Regolando l'apparecchio a un'impostazione inferiore è possibile ottenere un maggiore risparmio energetico. Al contrario, regolando l'apparecchio a una impostazione superiore, il consumo energetico sarà superiore.

**Importante!** In caso di temperatura ambiente elevata (ad esempio in estate estivi), unita all'impostazione di un valore di temperatura basso (Posizione Max), il compressore potrebbe rimanere sempre in funzione.

**Motivo:** quando la temperatura ambiente è elevata, il compressore deve rimanere sempre in funzione per mantenere una temperatura bassa all'interno dell'apparecchio.

## Primo utilizzo e installazione

### Pulizia prima dell'utilizzo

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare la parte interna e tutti gli accessori esterni con acqua tiepida e sapone neutro per rimuovere il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare con cura.

**Importante!** Non utilizzare detergenti o polveri abrasive, poiché potrebbero danneggiare le finiture.

### Posizionamento per l'installazione



**Avvertenza!** Prima di installare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per motivi di sicurezza e per il corretto funzionamento del prodotto

- Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore come fornelli da cucina, termosifoni, luce solare diretta ecc.
- Per ottenere prestazioni ottimali e garantire la sicurezza, si consiglia di rispettare la temperatura interna corretta per la classe climatica di riferimento, come indicato sulla targhetta dei dati di funzionamento.
- Questo apparecchio garantisce le migliori prestazioni in ambienti con temperature comprese tra N e T. Potrebbe non funzionare correttamente se viene esposto per un lungo periodo a temperature inferiori o superiori all'intervallo indicato.

**Importante!** Il frigorifero deve essere posizionato in un luogo ben ventilato per facilitare la dissipazione del calore, aumentare l'efficienza di refrigerazione e ridurre i consumi energetici. A tale scopo, deve essere lasciato uno spazio vuoto sufficiente intorno al frigorifero: si consiglia una distanza di 7,5 cm tra la parte posteriore dell'apparecchio e la parete, uno spazio di almeno 10 cm ai lati, di oltre 10 cm sopra la parte superiore e un'area

frontale vuota sufficiente per consentire l'apertura della porta a 160°.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	Da +10°C a +32°C
N	Da +16°C a +32°C
ST	Da +16°C a +38°C
T	Da +16°C a +43°C

- L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.

### Stabilità dell'apparecchio

- L'apparecchio deve essere reso stabile per eliminare le vibrazioni. A tale scopo, assicurarsi che il frigorifero sia dritto e che i piedini regolabili siano a contatto con il pavimento. Per stabilizzare l'apparecchio, è anche possibile agire sulla leva di regolazione appropriata nella parte frontale (usando le dita o una chiave per dadi adatta).

### Collegamento elettrico

**Attenzione!** Tutte le operazioni relative ai componenti elettrici necessarie per installare l'apparecchio devono essere eseguite da un tecnico qualificato o da una persona competente.

## Operazioni quotidiane

### Accessori 1)

#### Scaffali

- I ripiani sono adatti per la conservazione degli alimenti.
- Per rimuovere il ripiano: sollevare la parte anteriore e tirare fuori.
- Reinserimento del ripiano: spingerlo semplicemente fino in fondo.

#### Scomparto congelatore

- Questo scomparto è adatto per la conservazione di cibi congelati.

#### Produzione di cubetti di ghiaccio

- L'apparecchio è dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

## Congelamento di cibi freschi 2)

- Lo scomparto congelatore è adatto per il congelamento di cibi freschi e per la conservazione a lungo termine di cibi congelati e surgelati.
- La quantità massima di cibo che può essere congelato in 24 ore è specificata nella targhetta dei dati di funzionamento, un'etichetta posta all'interno dell'apparecchio.
- Il processo di congelamento dura 24 ore: in questo periodo di tempo non aggiungere altro cibo da congelare.

## Conservazione di cibi congelati 2)

- Al momento della prima accensione o dopo un periodo di inutilizzo, prima di inserire i prodotti alimentari nello scomparto lasciare in funzione l'apparecchio per almeno 2 ore impostando i valori più elevati.

### Importante!

In caso di sbrinamento accidentale, ad esempio per un'interruzione di corrente più lunga del valore indicato nel grafico delle specifiche tecniche in "Rising time" (Tempo di salita), il cibo scongelato deve essere consumato velocemente o cotto immediatamente e ricongelato (dopo la cottura)

## Scongelamento 2)

- I cibi congelati o surgelati, prima di essere utilizzati, possono essere scongelati nello scomparto congelatore o a temperatura ambiente, in base al tempo a disposizione per il processo.
- Piccole quantità di cibo possono essere cotte ancora congelate, subito dopo essere state estratte dal congelatore. In questo caso la cottura sarà più lunga.

### Importante!

Per sfruttare al meglio lo spazio dello scomparto per la conservazione dei cibi freschi e di quello per la conservazione dei cibi congelati, è possibile rimuovere dall'apparecchio uno o più ripiani/contenitori, in base alle esigenze quotidiane.

Per risparmiare energia, non estrarre il tasto del freezer. 3)

- 1) Se l'apparecchio è dotato degli accessori e delle funzioni correlate.
- 2) Se l'apparecchio è dotato dello scomparto congelatore.
- 3) Se l'apparecchio è Frost Free.

## Suggerimenti e consigli utili

### Rumori durante il funzionamento

I seguenti rumori sono caratteristici dei frigoriferi:

**Clic** Quando il compressore si accende o spegne, si sente un clic.

**Ronzo** Quando il compressore è in funzione, si sente un ronzio.

**Gorgoglio** Quando il liquido refrigerante scorre in tubi sottili, si sente un gorgoglio.

**Sciacquo** Questo rumore può essere percepito per qualche istante anche dopo lo spegnimento del compressore.

### Consigli per il risparmio energetico

- Non installare l'apparecchio vicino a fornelli da cucina, termosifoni o altre fonti di calore.
- Non aprire la porta con troppa frequenza

e non lasciarla aperta più del tempo necessario.

- Non impostare una temperatura più bassa del necessario.
- Accertarsi che i lati e la parte posteriore dell'apparecchio siano a una certa distanza dalle pareti (seguire le relative istruzioni sull'installazione).
- Se lo schema illustra la combinazione corretta di contenitori, ripiani e del cassetto per la verdura, non modificare tale combinazione poiché ciò potrebbe causare un maggior consumo di energia.

### Consigli sulla conservazione in frigorifero dei cibi freschi

Per ottenere prestazioni ottimali:

- Non conservare nell'apparecchio cibi caldi o liquidi in evaporazione.
- Non coprire o avvolgere i cibi, in particolare quelli con un sapore deciso.

- Posizionare i cibi in modo da permettere una libera circolazione dell'aria.

### Consigli sul congelamento dei cibi

Per eseguire al meglio il processo di congelamento è opportuno seguire alcuni importanti consigli:

- La quantità massima di cibo che può essere congelata nell'arco di 24 ore è indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento.
- Il processo di congelamento dura 24 ore: in questo periodo di tempo non aggiungere altro cibo da congelare.
- Congelare solo alimenti di prima qualità, freschi e puliti a fondo.
- Preparare piccole porzioni di cibi per permettere un congelamento veloce e completo e successivamente rendere possibile lo scongelamento della sola quantità necessaria.
- Avvolgere i cibi in fogli di alluminio o sacchetti di polietilene e accertarsi che le confezioni siano ermetiche.
- Evitare il contatto tra cibi freschi/non congelati e cibi già congelati, per evitare un aumento della temperatura in questi ultimi.
- I cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce la durata di conservazione dei cibi.

- Le granite, se consumate subito dopo essere state estratte dallo scomparto congelatore, possono causare bruciature da freddo sulla pelle.
- Si consiglia di indicare la data di congelamento su ogni singola confezione per consentire il controllo del tempo di conservazione.

### Consigli sulla conservazione dei cibi congelati

Per ottenere prestazioni ottimali da questo apparecchio, è necessario:

- Accertarsi che gli alimenti congelati confezionati siano stati conservati correttamente dal rivenditore.
- Accertarsi che gli alimenti congelati vengano trasferiti dal punto vendita al congelatore nel più breve tempo possibile.
- Non aprire la porta con troppa frequenza e non lasciarla aperta più del tempo strettamente necessario.
- Una volta scongelati, i cibi si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore dell'alimento.

**Nota:** Se l'apparecchio è dotato degli accessori e delle funzioni correlate.

## Pulizia e manutenzione

### Pulizia e manutenzione

Per motivi igienici, l'interno dell'apparecchio, compresi gli accessori, deve essere pulito regolarmente.

La pulizia e la manutenzione del frigorifero devono essere eseguite almeno una volta ogni due mesi.



**Avvertenza!** Pericolo di scossa elettrica!

- L'apparecchio non deve essere collegato all'impianto elettrico durante la pulizia. Prima di eseguire tale operazione, spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa di alimentazione oppure staccare la corrente o il fusibile.

### Importante!

- Rimuovere i cibi dall'apparecchio prima di pulirlo. Conservarli in un luogo fresco coprendoli in modo adeguato.
- Non pulire mai l'apparecchio con una macchina per il lavaggio a vapore. L'umidità

potrebbe accumularsi nei componenti elettrici.

- I vapori caldi possono danneggiare le parti in plastica.
- Gli oli essenziali e i solventi organici (ad esempio il succo di limone, quello della buccia di arancia, l'acido butirrico, i detergenti che contengono acido acetico) possono danneggiare le parti in plastica. Evitare che tali sostanze vengano in contatto con i componenti dell'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Possono anche essere usati i detersivi per lavastoviglie disponibili in commercio
- Dopo la pulizia utilizzare un panno pulito inumidito in acqua fresca.
- Controllare il foro di scarico dell'acqua nella parte posteriore dello scomparto frigorifero.
- Se il foro è ostruito, utilizzare un oggetto morbido per eliminare il blocco; prestare attenzione a non danneggiare l'apparecchio con oggetti appuntiti.

- Dopo averlo asciugato a fondo, rimettere il funzione l'apparecchio.

### Sbrinamento

- I comparti dell'apparecchio sono di tipo "frost free",
- Evitano cioè la formazione di ghiaccio durante il funzionamento sulle pareti e sul cibo.
- L'assenza di ghiaccio è dovuta al ricircolo continuo di aria fredda all'interno del comparto ottenuto grazie alla ventola automatica.

### Lunghi periodi di inutilizzo

- Rimuovere tutti i prodotti contenuti nel frigorifero
- Rimuovere la spina di alimentazione o staccare la corrente.
- Pulire a fondo l'apparecchio (vedere la sezione: Pulizia e manutenzione).
- Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di odori.

## Risoluzione dei problemi...



**Avvertenza!** Prima di eseguire qualsiasi operazione, scollegare l'alimentazione. Le operazioni di risoluzione dei problemi non illustrate nel manuale devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato o da una persona competente.

**Importante!** Durante il normale funzionamento, possono essere avvertiti alcuni rumori (compressore, liquido refrigerante, circolazione)

### Importante!

Le operazioni di riparazione su frigoriferi/congelatori possono essere eseguite solo da tecnici dell'assistenza qualificati. Riparazioni errate possono causare gravi rischi per l'utente. Se l'apparecchio deve essere riparato, contattare il proprio rivenditore specializzato o il Centro di Assistenza locale.

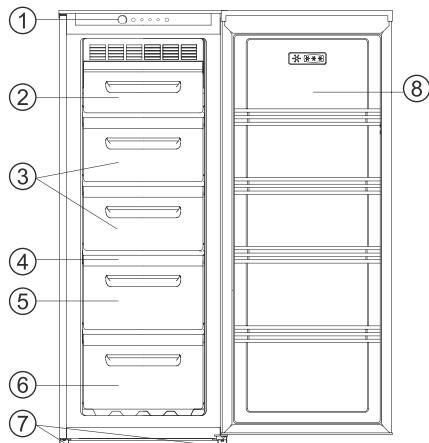
Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio.
	La spina di alimentazione non è collegata o è allentata	Inserire la spina di alimentazione.
	Il fusibile è bruciato o difettoso	Controllare il fusibile e sostituirlo se necessario.
	La presa di corrente è difettosa.	I malfunzionamenti dell'impianto elettrico devono essere risolti da un elettricista.
L'apparecchio raffredda troppo.	La temperatura impostata è troppo bassa	Ruotare temporaneamente il regolatore impostando una temperatura meno fredda.
I cibi sono troppo caldi.	La temperatura non è impostata correttamente.	Consultare la sezione "Primo utilizzo".
	La porta è rimasta aperta per un periodo di tempo prolungato.	Tenere aperta la porta solo per il tempo necessario.
	Nelle ultime 24 ore è stata collocata nell'apparecchio una grande quantità di cibi caldi.	Ruotare temporaneamente il regolatore impostando una temperatura più fredda.
	L'apparecchio è vicino a una fonte di calore.	Consultare la sezione "Posizionamento per l'installazione".

Eccessivo accumulo di ghiaccio, anche sulla guarnizione di tenuta della porta.	La guarnizione di tenuta della porta non è ermetica (forse in seguito all'inversione della porta).	Riscaldare le sezioni della guarnizione della porta che presentano perdite con un asciugacapelli (con aria fredda); contemporaneamente modellare con le mani la guarnizione riscaldata in modo che aderisca correttamente
Rumori insoliti.	L'apparecchio non è stabile o in piano.	Regolare i piedini.
	L'apparecchio tocca la parete o altri oggetti.	Spostare leggermente l'apparecchio.
	Un componente, ad es. un tubo, sul retro dell'apparecchio tocca un altro componente o la parete.	Se necessario, spostare con attenzione il componente.
Il compressore non si avvia immediatamente dopo aver modificato l'impostazione della temperatura.	È normale, non c'è nessuna anomalia.	Il compressore si avvia dopo qualche secondo.

## Descrizione dell'apparecchio

### Schema dell'apparecchio

1. Pannello di controllo
2. Sportello
3. Cassetti superiori
4. Vassoio ghiaccio (interno)
5. Cassetti
6. Cassetto inferiore
7. Piedi regolabili
8. Sportello principale



**Nota:** A causa delle modifiche continue dei nostri prodotti, il vostro frigorifero potrà essere leggermente diverso dalle istruzioni riportate in questo manuale, ma le sue funzioni e i metodi di utilizzo restano gli stessi.

## Inversione della porta

Se il luogo di installazione lo rende necessario, è possibile cambiare il lato di apertura della porta (dal lato destro, come in origine, al lato sinistro).

Strumenti necessari:

1. presa pilota 8 millimetri e 10 mm



2. Cacciavite a croce



3. Coltello da stucco o cacciavite piatto

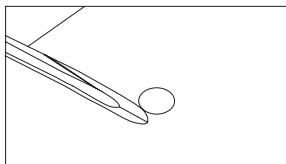


4. rondella

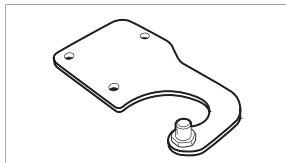


Prima di appoggiare il frigorifero sulla parte posteriore per accedere alla base, accertarsi di disporre di gommapiuma per imballaggi o materiali simili per evitare di danneggiare i tubi di raffreddamento posteriori.

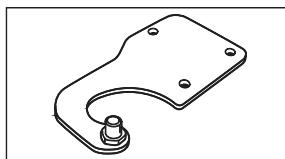
- 1.Rimuovere le quattro piastre di chiusura dalla parte superiore del congelatore con una lama piatta cacciavite. Rimuovere le viti sotto con un cacciavite a croce.



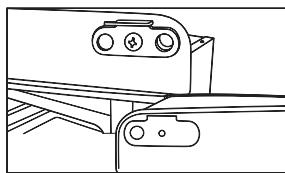
- 2.Utilizzare la presa 8mm o chiave per rimuovere le tre viti sopra la cerniera della porta. Sollevare la staffa. Rimuovere la porta del congelatore.



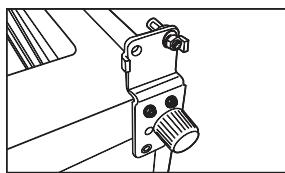
- 3.Rimuovere il perno dalla staffa e sostituirlo nel foro stesso dall'altro lato.



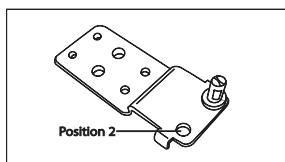
- 4.Rimuovere la piastra inserto cerniera dal fondo della porta congelatore. Sostituire la piastra sul lato opposto.



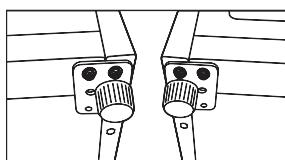
- 5.Piegare il congelatore indietro, non più di 45 °, per accedere alla cerniera inferiore e piedi. Rimuovere i piedi e le viti che fissano la piastra della cerniera destra e la mano sinistra piastra di fissaggio a mano.



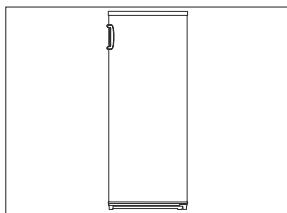
- 6.Rimuovere il perno dalla posizione 1 e sostituirlo nella posizione 2. posto la cerniera il lato opposto dell'armadio, fissarlo con tre bulloni, avvitare il piede in posizione.



- 7.Porre la piastra di fissaggio sul lato opposto dell'apparecchio, fissarlo con tre bulloni, e avvitare il piede in posizione.

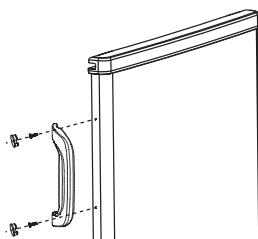


8.Se la guarnizione della porta non si adatta contro l'armadietto, su ogni lato, scaldare il sigillo con acqua calda e prendere in giro in posizione. Questo può essere fatto utilizzando un asciugacapelli, ma bisogna fare attenzione a non surriscaldare il sigillo o bruciare le mani. Controllare la porta è allineato orizzontalmente e verticalmente e che il sigillo è chiuso su tutti i lati prima di serrare i bulloni. Riposizionare il coperchio e le viti.



#### **Inversione maniglia porta (opzionale)**

Rimuovere i copriemaniglia e le viti di fissaggio della maniglia sul lato destro dello sportello, quindi rimuovere la maniglia e ruotarla di 180°, posizionarla sul lato destro, fissarla con le viti e posizionare il copriemaniglia.



#### **Attenzione!**

Riposizionare il frigorifero in piano, attendere almeno due ore, quindi riconnettere l'alimentazione. Se non si desidera effettuare le operazioni descritte, contattare il servizio di assistenza più vicino. Un tecnico specializzato effettuerà le operazioni di inversione della maniglia a pagamento. Dopo aver modificato la direzione di apertura dello sportello, controllare che tutte le viti siano serrate correttamente e che il fermo magnetico sia a contatto con il frigorifero.

## Smaltimento dell'elettrodomestico

È proibito smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.

### **Materiali di imballo**

I materiali di imballo con il simbolo del riciclaggio sono riciclabili. Smaltire l'imballo presso un centro di raccolta di rifiuti idoneo al loro riciclaggio.

### **Prima dello smaltimento del frigorifero**

1. Rimuovere la spina dalla presa di corrente.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo con la spina.

	<b>Corretto smaltimento del prodotto</b>
	<p>Questo simbolo sul prodotto e sulla sua confezione indica che esso non può essere trattato come un rifiuto domestico. Esso deve essere consegnato a un punto abilitato al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo correttamente questo apparecchio si contribuisce a evitare le potenziali conseguenze negative sull'ambiente e la salute umana che possono insorgere a causa dello smaltimento non corretto dell'apparecchio. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, l'assistenza per lo smaltimento dei rifiuti domestici oppure il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.</p>

# Hisense

life reimagined

## GEBRUIKSAANWIJZING

Voordat u het apparaat gebruik, deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen en bewaren voor toekomstig gebruik

Nederlands

## Inhoud

Veiligheid- en waarschuwingssinstructies-----	2	Reiniging en zorg -----	7
Bedieningspaneel-----	4	Wat te doen als...-----	8
Eerste gebruik en installatie -----	5	Beschrijving van het apparaat -----	9
Dagelijks gebruik-----	5	De deur omdraaien -----	10
Nuttige aanwijzingen en tips -----	6	Afdanking van het apparaat-----	11

### CE mededeling

Dit product voldoet aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn (2006/95/EC), de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (2004/108/EG) en de richtlijn Ecodesign(2009/125/EC) uitgevoerd door verordening 643/2009 van de Europese Unie



## Veiligheid- en waarschuwingssinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig in het belang van uw veiligheid en om een juist gebruik te waarborgen, inclusief de tips en waarschuwingen alvorens het toestel te installeren en de eerste keer te gebruiken. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen, is het belangrijk om ervoor te zorgen dat iedereen die het toestel zal gebruiken vertrouwd is met de werking en de veiligheidsvoorzieningen ervan. Bewaar deze instructies zodat ze altijd met het toestel vergezeld gaan als het wordt verhuisd of verkocht, zodat iedereen die het toestel gebruikt tijdens de levensduur ervan naar behoren wordt geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het toestel.

Neem de voorzorgsmaatregelen van de gebruikshandleiding in acht voor uw persoonlijke en materiële veiligheid, , aangezien de fabrikant niet verantwoordelijk is voor schade veroorzaakt door nalatigheid.

### Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten, of met een gebrekkeige ervaring en kennis, tenzij ze m onder toezicht staan van of instructies gekregen hebben met betrekking tot het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen nauwlettend in het oog gehouden te worden opdat ze niet met het toestel zouden spelen.

- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen. Er is een risico op verstikking.
- Als u het toestel afdankt, trek de stekker dan uit het stopcontact, snijd het netsnoer (zo dicht mogelijk bij het toestel) af en verwijder de deur om te voorkomen dat spelende kinderen een elektrische schok oplopen of zichzelf erin opluilen. Indien dit toestel met een magnetische deurdichting ter vervanging dient van een ouder toestel met een veerslot , zorg dan dat het veerslot van het oude toestel onbruikbaar gemaakt is alvorens u het afdankt. Dit zal een levensgevaarlijke situatie voor kinderen voorkomen.

### Algemene veiligheid



**Opgelet!** Houd de ventilatieopeningen vrij van obstakels.

- Het toestel is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of drank in een normaal huishouden, zoals uitgelegd in deze handleiding.
- Gebruik geen mechanisch apparaat of kunstmatige middelen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (zoals ijsmachines) in een koelkast, tenzij ze door de fabrikant zijn goedgekeurd voor dit doel.
- Beschadig het koelcircuit niet. Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het toestel, een natuurlijk gas met een hoog niveau aan milieuvriendelijkheid, dat echter wel brandbaar is.



### Opgelet: brandgevaar!

Zorg er tijdens het transport en de installatie van het toestel voor dat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd raken.

- vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- ventileer de ruimte waarin het toestel zich bevindt grondig.
- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of dit product aan te passen. Eventuele schade aan het snoer kan tot kortsluiting, brand en/of een elektrische schok leiden.



**Waarschuwing!** Eventuele elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) moeten worden vervangen door een erkend vertegenwoordiger of bevoegd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
2. Zorg ervoor dat de stekker niet door de achterkant van het toestel platgedrukt of beschadigd wordt. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Zorg ervoor dat u de stekker van het toestel kunt bereiken.
4. Trek niet aan het netsnoer.
5. Steek de stekker niet in het stopcontact als hij los zit. Er bestaat een risico op een elektrische schok of brand.
6. Het apparaat moet worden aangesloten op 220 ~ 240V/50Hz. wisselstroom. Als de spanning fluctueert boven de bovengrens dient de AC automatische spanningsregelaar van meer dan 350 W worden toegepast op de koelkast voor veilig gebruik. De stekker moet bereikbaar zijn als het apparaat is geïnstalleerd. Sluit de apparaat alleen op een geaard stopcontact aan.
- Dit toestel is zwaar. Voorzichtigheid is geboden bij het verplaatsen ervan.
- U dient geen artikelen uit het vriesvak te halen of aan te raken als uw handen vochtig/ nat zijn, daar dit uw huid kan beschadigen of vrieswonden kan veroorzaken.
- Vermijd langdurige blootstelling van het toestel aan rechtstreeks zonlicht.

### Dagelijks gebruik

- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het toestel. Dit houdt is ontploffingsgevaar in.
- Gebruik geen elektrische apparaten in het toestel (bijv. elektrische ijsmachines, mixers etc.).
- Als u de stekker uit het stopcontact trekt, dient u altijd aan de stekker te trekken en niet aan de kabel.
- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de plastic onderdelen van dit toestel.

• Plaats geen levensmiddelen rechtstreeks tegen de luchtauitlaat aan de achterwand. 1) Ingevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is. 2)

- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de diepvriesproducten. 2)
- De opslagaanbevelingen van de fabrikant van het toestel moeten strikt worden nageleefd. Raadpleeg de relevante instructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende drank in het vriesvak, daar deze druk op de container veroorzaken, die daardoor kunnen exploderen en kunnen leiden tot schade aan het toestel. 2)

Bewaar geen explosieve stoffen, zoals sputtbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals

- keukengedeelte van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- Bed and breakfasts;
- Catering en gelijkaardig niet-retailgebruik Houd brandende kaarsen, lampen en andere voorwerpen met open vlammen uit de buurt van het apparaat, zodat deze het apparaat niet in vuur en vlam kunnen zetten.

### Waarschuwing!

### Zorg en reiniging

- U dient het toestel uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken alvorens een onderhoudsbeurt te geven.
- Maak het toestel niet schoon met metalen voorwerpen, een stoomreiniger, etherische oliën, organische oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs uit het toestel te verwijderen. Gebruik een plastic schrapser.

### Installatie

### Belangrijk!

Volg zorgvuldig de instructies in deze handleiding op voor de elektrische aansluiting.,

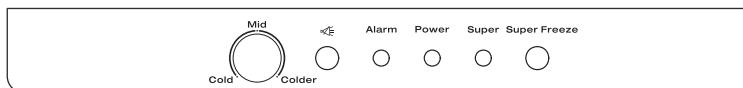
- Pak het toestel uit en controleer of er geen beschadigingen zijn. Sluit het toestel niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk aan de winkel waar u het toestel hebt gekocht. Bewaar de verpakking in dit geval.
- Het is aanbevolen om ten minste vier uur te wachten voordat u het toestel aansluit, zodat de olie in de compressor kan terugvloeien.
- Er moet voldoende luchtcirculatie rond het toestel aanwezig zijn, het ontbreken hiervan leidt tot oververhitting. Volg de instructies met betrekking tot de installatie om voldoende ventilatie te bekomen.

- Waar mogelijk dient de achterkant van het toestel tegen een muur te worden geplaatst om het aanraken of vastgrijpen van warme onderdelen (compressor, condensor) en brandgevaar te voorkomen. Volg de instructies met betrekking tot de installatie.
- Het toestel mag niet in de buurt van een centrale verwarming of een fornuis worden opgesteld.
- Zorg ervoor dat de stekker na de installatie van het toestel toegankelijk is.

## Onderhoudsbeurt

- Alle vereiste elektrische onderhoudswerkzaamheden aan het toestel moeten door een bevoegd elektricien of competent persoon worden uitgevoerd.
  - Onderhoud aan dit toestel mag alleen worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsdienst en alleen originele reserveonderdelen mogen worden gebruikt.
- 1) Als het toestel ontdooid is.
- 2) Als het toestel een vriesvak bevat.

## Bedieningspaneel



Het bedieningspaneel dat de vriestemperatuur regelt bevindt zich binnenin de diepvries.

- De knop om het alarm te onderdrukken.
- Alarm: Controlelampje voor overdreven temperatuur.
- Vermogen: Controlelampje voor elektrische stroom.
- Super: Controlelampje voor super vriezen.
- Super vriezen: Knop voor super vriezen.

### SUPER VRIEZEN (Knop)

Als het noodzakelijk is om de temperatuur binnenin de diepvries snel te laten zakken, druk op deze knop en het controlelampje voor snel vriezen licht op. Het apparaat opent de **Super vriesmodus**.

Als u de **Super vriesmodus** wilt stoppen, druk nogmaals op de knop voor super vriezen en het controlelampje dooft.

**Let op!** De vriezer zal automatisch na 24 uur de modus Super Freeze verlaten, op dat moment zal het overeenstemmend lampje worden uitgeschakeld.

### ALARM VOOR DIEPVRIES

Het alarmcontrolelampje licht op als de stroom gedurende een lange periode wordt onderbroken, of de werking van het apparaat omwille van een andere reden is gestopt of de binnentemperatuur een bepaalde waarde ( $\geq -10^{\circ}\text{C}$ ) heeft overschreden.

Als de temperatuur hoger is dan  $\geq -10^{\circ}\text{C}$  begint het lampje te knipperen en zal het alarm 3 keer per 10 seconden weerklinken. Na 2 minuten zal het alarm automatisch stoppen en zal het lampje "Hoge temperatuur" branden, zonder te knipperen.

Het controlelampje voor overdreven temperatuur dooft als temperatuur  $< -10^{\circ}\text{C}$  is.

### (knop)

Tijdens het alarm van de vriezer, drukt u op het alarm wordt gestopt en het lampje Hoge temperatuur brandt, maar knippert niet.

### Het eerste gebruik en de temperatuurregeling

- Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact.

### De instelling Koud betekent:

Hoogste temperatuur, warmste instelling.

### De instelling Kouder betekent:

Laagste temperatuur, koudste instelling.

**Opgelet tijdens het draaien aan de knop!** Zorg dat het regelbereik de stand "Koud" niet overschrijdt naar "Kouder".

**Belangrijk!** Het is aanbevolen om het apparaat op positie 2, 3 of 4 in te stellen. Als u een warmere of koudere temperatuur wilt, draai de knop dienovereenkomstig naar een lagere of hogere positie. Het apparaat op een lagere positie instellen zal tot energiebesparing leiden. Een hogere instelling zal tot een hoger energieverbruik leiden.

**Belangrijk!** Hoge omgevingstemperaturen (bijv. op hete zomerdagen) en een koude instelling (stand Max.) kunnen ervoor zorgen dat de compressor voortdurend of non-stop draait!

**Orzaak:** wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, moet de compressor continu werken de lage temperatuur in het toestel te handhaven.

## Eerste gebruik en installatie

### Eerste gebruik en installatie

- Voordat u het toestel voor de eerste keer gebruikt, dient u het interieur en de interne accessoires te wassen met lauwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een gloednieuw product te verwijderen, en vervolgens goed te laten drogen.

**Belangrijk!** Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen, daar deze de lak beschadigen.

### Installatieplaats



**Waarschuwing!** Lees de instructies aandachtig vóór de installatie, voor uw veiligheid en een goede werking van het toestel.

- Plaats het toestel uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, rechtstreeks zonlicht, enz.
- Er wordt een maximale prestatie en veiligheid gegarandeerd door binnenshuis de juiste temperatuur voor de klasse van de betreffende eenheid te handhaven, zoals op het typeplaatje staat vermeld.
- Dit toestel presteert goed vanaf klimaatklasse N tot ST (zie tabel). Het toestel kan niet naar behoren werken als het voor een langere periode op een temperatuur boven of beneden het opgegeven bereik wordt ingesteld.

**Belangrijk!** Er is een goede ventilatie rond de koelkast nodig voor een gemakkelijke afvoer van warmte, hoge efficiëntie van de koeling en een laag stroomverbruik.

Daarom moet er voldoende vrije ruimte rond de koelkast zijn. Het is aanbevolen om een ruimte van 75 mm tussen de achterkant van

de koelkast en de muur, ten minste 100 mm aan de twee zijkanten, en een hoogte van meer dan 100 mm aan de bovenkant en de voorkant vrij te houden, zodat de deuren tot 160° geopend kunnen worden.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot +32°C
N	+16°C tot +32°C
ST	+16°C tot +38°C
T	+16°C tot +43°C

- De toestellen mogen niet aan regen worden blootgesteld.

### Waterpas stellen

- Het toestel moet waterpas worden gesteld om trillingen uit te sluiten. Om het toestel waterpas te stellen, moet het rechtop staan en beide stelbouten moeten stevig contact maken met de vloer. U kunt ook het niveau bijstellen door aan de voorzijde de juiste stelbouten uit te draaien (gebruik uw vingers of een geschikte steeksleutel).

### Elektrische aansluiting

**Opelet!** Alle vereiste elektrische onderhoudswerkzaamheden aan het toestel moeten door een bevoegd elektricien of competent persoon worden uitgevoerd.

## Dagelijks gebruik

### Toebehoren 1)

#### Schappen

- De schappen zijn geschikt voor het bewaren van voedsel.
- Om de schap te verwijderen, tilt u deze aan de voorzijde op en trek u deze eruit.
- Om de schap terug te plaatsen: gewoon zo ver mogelijk naar binnen drukken.

#### Vrieslade

- De lade is geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten.

#### Ijsblokjes maken

- Dit toestel is uitgerust met één of meer bakje(s) voor het maken van ijsblokjes.

## Vers voedsel invriezen 2)

- Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor een lange bewaartijd van diepvriesproducten.
- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, staat vermeld op het typeplaatje, een label aan de binnenkant van het toestel.
- Het invriesproces duurt 24 uur: voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe om in te vriezen.

## Diepvrieswaren bewaren 2)

- Laat het toestel minstens 2 uur op de hogere standen draaien bij het eerste gebruik, na een tijdje niet te gebruiken of alvoren voedsel in het compartiment op te bergen.

### Belangrijk!

In het geval van per ongeluk ontdooien, bijvoorbeeld als de stroom voor een langere periode uitgeschakeld is dan de waarde aangegeven in de technische karakteristiekengrafiek onder "Oplopende tijd", moet het ontdooide voedsel snel worden geconsumeerd of onmiddellijk worden gekookt en vervolgens opnieuw worden ingevroren (na het koken).

## Ontdooien 2)

- Diepvriesproducten of ingevroren voedsel kunnen afhankelijk van de beschikbare tijd in het koelvak of op kamertemperatuur worden ontdooid alvorens te worden gebruikt.
- Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer en dus nog bevoren gekookt worden. Het koken zal in dat geval wel langer duren.

### Belangrijk!

Met het oog op een optimaal gebruik van de ruimte van het koel- en vriesvak, kunt u afhankelijk van uw dagelijks gebruik, één of meerdere schap(pen) of lade(s) uit het toestel halen.

Om energie te besparen, mag u de onderste vrieslade niet verwijderen. 3)

- 1) Als het toestel betreffende accessoires en functies bevat.
- 2) Als het toestel een vriesvak bevat.
- 3) Als het apparaat rijpvrij is.

## Nuttige aanwijzingen en tips

### Geluiden tijdens werking

De volgende geluiden zijn kenmerkend voor koelkasten:

**Klikken** - Wanneer de compressor in- of uit wordt geschakeld, kunt u een klik horen.

**Brommen** - Zodra de compressor in werking is, kunt u gebrom horen.

**Borrelen** - Als het koelmiddel de dunne buizen instroomt, kunt u geborrel of spatgeluiden horen.

**Spatten** - Zelfs nadat de compressor is uitgeschakeld, kan dit geluid nog kort te horen zijn.

### Tips voor energiebesparing

- Plaats het toestel niet in de buurt van kachels, verwarmingselementen of andere warmtebronnen.

- Open de deur niet te vaak of laat de deur niet langer open dan nodig is.
- Stel de temperatuur niet lager in dan nodig.
- Zorg ervoor dat de zijkanten en achterzijde van het toestel op enige afstand van de muur zijn geplaatst, volg vervolgens de instructies met betrekking tot de installatie op.
- Als de schets de juiste combinatie van de laden, groentelade en schappen toont, pas de combinatie dan niet aan, dit zal tot meer energieverbruik leiden.

### Tips voor het koelen van vers voedsel

Voor het behalen van de beste prestaties:

- Berg geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in het toestel op.
- Dek het voedsel af of wikkel het in, vooral als het een sterke smaak heeft.

- Plaats het voedsel zodanig dat de lucht vrij kan circuleren.

## Tips voor invriezen

Om u te helpen het beste uit het invriesproces te halen, zijn er enkele belangrijke tips:

- De maximale hoeveelheid aan voedsel die binnen 24 uur kan worden ingevroren, is aangegeven op het typeplaatje.
- Het invriezen duurt 24 uur. Tijdens die periode mogen er geen in te vriezen levensmiddelen worden toegevoegd.
- Vries alleen vers voedsel van goede kwaliteit in dat grondig gereinigd is.
- Bereid voedsel in kleine porties zodat het snel en volledig kan worden ingevroren en om zo later enkel de benodigde hoeveelheid te kunnen ontdooien.
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de verpakkingen luchtdicht zijn;
- Voorkom dat vers, niet ingevroren voedsel in aanraking komt met reeds ingevroren levensmiddelen om zo een temperatuurstijging van de laatstgenoemde te voorkomen.
- Levensmiddelen met weinig vetten zijn beter en langer te bewaren dan vettige; zout verkort de houdbaarheid van voedsel.

- IJs, indien direct na verwijdering uit het vriesvak geconsumeerd, kan vriesbrand aan de huid veroorzaken.
- Het is aanbevolen om de invriesdatum op elke individuele verpakking aan te geven, zodat u de houdbaarheidstermijn in de gaten kunt houden.

## Tips voor het bewaren van diepvriesproducten

Om de beste prestaties uit dit toestel te halen, dient u:

- Te controleren of de commerciële diepvriesproducten al bij de winkelier waren ingevroren.
- Er voor te zorgen dat ingevroren levensmiddelen in de kortst mogelijke tijd vanaf de winkel naar het vriesvak worden overgebracht.
- Open de deur niet te vaak of laat de deur niet langer open dan nodig is.
- Eenmaal ontdooide levensmiddelen bederven snel en kunnen niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar niet langer dan de houdbaarheidstermijn aangegeven door de voedingsfabrikant.

**Opmerking:** Als het toestel betreffende accessoires en functies bevat.

## Reiniging en zorg

### Reiniging en zorg

Omwille van hygiënische redenen dient de binnenkant van het apparaat, waaronder de interne onderdelen, regelmatig gereinigd te worden.

De koelkast dient iedere twee maanden gereinigd en onderhouden te worden.



**Waarschuwing!** Gevaar voor elektrische schokken!

- Sluit het apparaat niet op het elektriciteitsnet aan tijdens het schoonmaken. Zet het apparaat uit voor reiniging en trek de stekker uit het stopcontact, of zet de schakelaar of zekering uit.

### Belangrijk!

- Verwijder voedsel uit het apparaat voor reiniging. Bewaar het op een koele, afgesloten plaats.
- Maak het apparaat nooit schoon met een stoomreiniger. Hierdoor kan er zich vocht ophopen in de elektrische onderdelen.

- Hete dampen kunnen leiden tot beschadiging van plastic onderdelen.
- Etherische oliën en organische oplossingen kunnen plastic onderdelen beschadigen, zoals citroensap of sinaasappelschilsap, boterzuur, en reinigingsmiddel dat azijnzuur bevat. Laat dergelijke substanties niet in contact komen met onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schuurmiddelen.
- Reinig het apparaat en de interne onderdelen met een doekje en lauwwarm water. Afwasmiddelen uit de winkel mogen ook gebruikt worden.
- Veeg het oppervlak na reiniging af met proper water en een proper doekje.
- Bekijk de waterafvoer achterin het koelvak van de koelkast.

- Maak een verstopte afvoer vrij met iets als een zachte pin, maar let erop dat de kast niet beschadigd wordt door scherpe dingen.
- Als alles droog is, kunt u het apparaat weer inschakelen.

## Ontdooien

- Het vriesvak van dit apparaat is "vorstvrij"
- Dit betekent dat er tijdens de werking van de diepvries geen vorstophoping op de binnewanden of het voedsel is.
- De afwezigheid van vorst wordt verkregen door een continue circulatie van koude lucht

binnenin het vak, dat door een automatisch bediende ventilator wordt gestuurd.

## Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt

- Verwijder alles wat zich in het apparaat bevindt.
- Schakel het apparaat uit door de temperatuurregelaar op "0" te zetten.
- Reinig grondig (zie rubriek: Reiniging en zorg) Laat de deur open staan om de opeenhoping van geurtjes te voorkomen.

## Wat te doen als...



**Waarschuwing!** Schakel het apparaat uit voordat u storingen gaat zoeken.

Alleen een bevoegd elektricien of bevoegd persoon dient het zoeken van storingen uit te voeren die niet in de handleiding vermeld staan.

**Belangrijk!** Er kunnen zich geluiden voordoen tijdens normaal gebruik (compressor, koelcirculatie)

## Belangrijk!

Reparaties aan koelkasten/diepvriezers dienen alleen uitgevoerd te worden door bekwame ingenieurs. Foutieve reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Als uw apparaat moet hersteld worden, neem dan contact op met uw erkende dealer of uw lokale klantendienst.

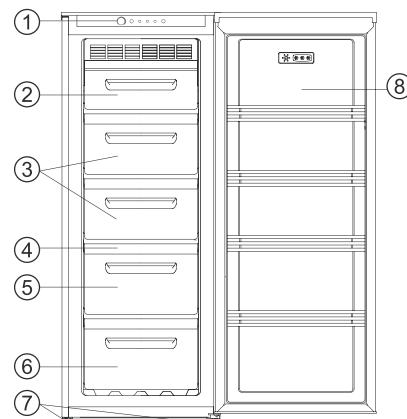
Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet.	Apparaat staat niet aan.	Zet het apparaat aan.
	De stekker zit niet in het stopcontact of zit los.	Steek de stekker in.
	Zekering is doorgebrand of is kapot.	Controleer de zekering, vervang indien nodig.
	Stopcontact is kapot.	Storingen aan de stekker dienen hersteld te worden door een elektricien.
Apparaat koelt te veel.	Temperatuur staat te koud ingesteld.	Draai de temperatuurregelaar tijdelijk naar een warmere instelling.
Het eten heeft te warm.	Temperatuur is niet correct ingesteld.	Raadpleeg de rubriek "bij eerste gebruik".
	De deur stond te lang open.	Open de deur maar zolang als nodig is.
	Er werd een grote hoeveelheid warm eten in de koelkast gestoken binnen de laatste 24 uur.	Draai de temperatuurregelaar tijdelijk naar een koudere instelling.
	Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron.	Raadpleeg de rubriek "installatieplaats"

Veel opeenhoping van ijs, mogelijk ook op de deurdichting.	De deurdichting is niet luchtdicht (mogelijk na het omkeren van de deur).	Warm de lekkende delen van de deurdichting voorzichtig op met een haardroger (op een koele stand). Pas tegelijkertijd de opgewarmde deurdichting aan met de hand zodat hij op zijn plaats zit.
Ongebruikelijke geluiden	Apparaat staat niet waterpas.	Stel de voetjes bij.
	Het apparaat komt in aanraking met de muur of andere voorwerpen.	Verplaats het apparaat voorzichtig.
	Een onderdeel, bijv. een leiding, aan de achterkant van het apparaat komt in aanraking met een ander onderdeel van het apparaat of de muur.	Indien nodig plooit u het onderdeel voorzichtig uit de weg.
De compressor start niet onmiddellijk na het veranderen van de temperatuurinstelling.	Dit is normaal, er heeft zich geen fout voorgedaan.	De compressor start na een bepaalde tijd.

## Beschrijving van het apparaat

### Aanzicht van het apparaat

1. Bedieningspaneel
2. Klep
3. Bovenste laden
4. Ijsbak (binnenin)
5. Laden
6. Onderste lade
7. Regelbare voeten
8. Deur



**Opmerking:** Als gevolg van voortdurende aanpassing van onze producten, kan uw koelkast enigszins afwijken van deze handleiding, maar de functies en het gebruik blijven hetzelfde.

## De deur omdraaien

De kant waar de deur openst, kan veranderd worden van de rechterkant (zoals geleverd) naar de linkerkant, indien dit nodig is voor de plaats van installatie.

Benodigde middelen:

1. 8mm sleutel en 10mm



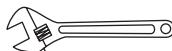
2. Kruiskopschroevendraaier



3. Plamuurmes of dunne schroevendraaier

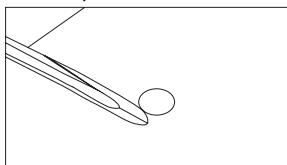


4. tang



Leg voordat u begint de koelkast op zijn rug om toegang te krijgen tot het draagvlak. U dient hem op een piepschuimen ondergrond of soortgelijk materiaal te leggen om beschadiging van koeleidingen aan de achterkant van de koelkast te voorkomen.

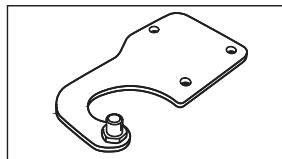
1. Verwijder de vier blindplaten vanaf de bovenzijde van de vriezer met een platte schroevendraaier. Verwijder de schroeven met een kruiskopschroevendraaier.



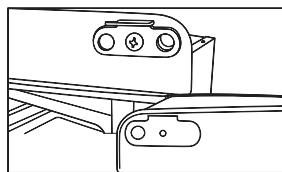
2. Gebruik de 8mm sleutel of steeksleutel om de drie bouten boven het scharnier van de deur te verwijderen. Opheffen aan beugel. Verwijder de deur.



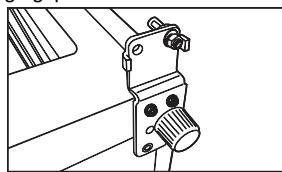
3. Verwijder de pen uit de beugel en plaats deze in dezelfde opening aan de andere kant.



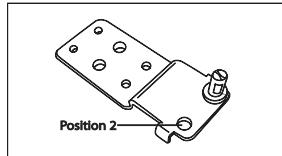
4. Verwijder de inzetplaat van het scharnier aan de onderkant van de deur. Plaats de plaat terug aan de tegenoverliggende zijde.



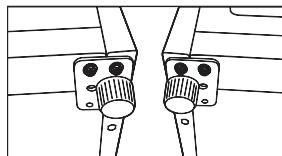
5. Til de vriezer niet meer dan 45° op om toegang te krijgen tot het onderste scharnier en voet. Verwijder de voeten en bouten van de rechter scharnierplaat en bevestigingsplaat links.



6. Verwijder de pen uit positie 1 en plaats deze in positie 2. Plaats het scharnier aan de andere kant van de kast, zet deze vast met drie bouten, schroef de voet in deze positie.



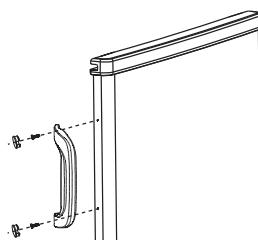
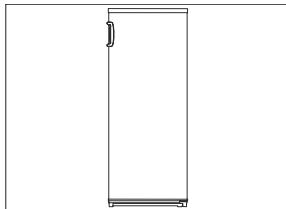
7. Plaats de bevestigingsplaat aan de andere kant van het apparaat, zet deze met drie bouten vast en schroef de voet in de juiste positie.



8 .Indien de deurafdichting niet goed tegen de kast komt, aan een kant, warm deze dan met heet water op en houd deze in plaats. Dit kunt u doen met een haardroger, maar zorg ervoor dat u de afdichting niet te veel verwarmt of uw handen verbrandt.

Controleer of de deur horizontaal en verticaal is uitgelijnd en dat de afdichting goed vastzit voordat u de scharnierbouten aanspant.

Plaats het deksel en schroeven terug.



### **Deurgreep omkering (optioneel)**

Verwijder de hendelbekledingen en schroeven die de hendel op zijn plaats houdt aan de rechterkant van de deur, verwijder dan de hendel en draai deze 180 graden, plaat deze aan de rechterkant, maak vast door middel van schroeven en dek de hendel af.

### **Waarschuwing!**

Als u het apparaat herpositioneert, waterpas zet, wacht dan minstens twee uur alvorens hem op een stopcontact aan te sluiten. Indien u de bovenvermelde bewerkingen niet zelf wilt uitvoeren, neem dan contact op met de dienst na verkoop.

De vakman van dienst zal de deur omkeren op uw kosten. Na de openrichting omgekeerd te hebben, dient u te controleren of alle schroeven goed vastgemaakt zijn en dat de magneetdichting goed aansluit.

## **Afdanking van het apparaat**

Het is verboden dit apparaat weg te gooien met het algemeen huishoudelijk afval.

### **Verpakkingsmateriaal**

Verpakkingsmateriaal met de recycle symbol zijn recyclebaar. Gooi de verpakking in een geschikte afval container te recycleren.

### **Voor de verwijdering van het apparaat**

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snijd het snoer af en gooи met de stekker weg

	<b>Correcte afdanking van dit product</b>
	Dit symbool op het product of in de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door de onjuiste afvalverwerking van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product, neemt u contact op met uw gemeente voor huishoudelijk afval, of met de winkel waar u het product heeft gekocht.

# Hisense

life reimagined

## MANUAL DE OPERAÇÃO DO UTILIZADOR

Antes de operar esta unidade, leia  
minuciosamente este manual e  
guarde-o para referência futura.

Português

## Conteúdo

Informação de segurança e aviso -----	2	Cuidado e limpeza -----	7
Painel de controlo -----	4	O que fazer se... -----	8
Primeira utilização e instalação -----	5	Descrição do aparelho -----	9
Uso diário -----	5	Reversibilidade da porta -----	10
Sugestões e conselhos úteis-----	6	Eliminação do aparelho -----	11

### Aviso da CE

Este produto está em conformidade com as directivas de baixa voltagem(2006/95/EC), de compatibilidade electromagnética (2004/108/EC) e de Eco-Design (2009/125/EC) implementadas pela regulamentação (EC) de número 643/2009 da União Europeia



## Informação de segurança e aviso

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança. Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

### Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não foi concebido para o uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham uma supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.

- Se estiver a desembalar, o aparelho puxe a ficha para fora da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e remova a porta para evitar que as crianças ao brincar sofram de um choque eléctrico ou se fechem a eles próprios no interior. Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

### Segurança geral

**Atenção!** Mantenha as aberturas de ventilação sem obstruções.

- O aparelho tem como objectivo guardar alimentos e/ou bebidas numa casa normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (tais como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração. O refrigerante isobutano (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável.



### **Atenção: perigo de incêndio!**

Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.

- evite chamas incandescentes e fontes de ignição.
- ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra.
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-círcuito, incêndio e/ou choque eléctrico.



**Aviso!** Qualquer componente eléctrico (cabos de alimentação, ficha, compressor) tem de ser substituído por um técnico certificado ou um técnico qualificado.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
2. Certifique-se que o cabo de alimentação não está esmagado ou danificado pela parte traseira do aparelho. Um cabo de alimentação esmagado ou danificado pode sobreaquecer e causar um incêndio.
3. Certifique-se de que consegue alcançar ficha do aparelho.
4. Não puxe o cabo de alimentação.
5. Se a tomada da ficha de alimentação estiver solta, não introduza a ficha de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico ou incêndio.
6. O aparelho deve receber uma corrente simples de 220~240V/50Hz. Se a voltagem exceder o limite, um regulador automático de voltagem A.C. deve ser utilizado para um uso seguro. Certifique-se que a tomada de alimentação está acessível após a instalação do aparelho. O aparelho deve ter uma ligação à terra.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
- Não remova, nem toque nos artigos do compartimento do congelador se estiver com as mãos húmidas/molhadas, pois pode causar abrasões na pele ou queimaduras provocadas pelo gelo.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.

### **Uso diário**

- Não armazene gases ou líquidos inflamáveis no aparelho. Existe um perigo de explosão.
- Não use quaisquer aparelhos eléctricos no aparelho (por exemplo, uma máquina de fazer gelados, misturadoras, etc.).
- Ao desligar retire sempre a ficha da tomada de alimentação, não puxe a partir do cabo.

- Não coloque artigos quentes perto dos componentes de plástico deste aparelho.
- Não coloque produtos alimentares directamente contra a saída de ar na ventilação traseira. 1) Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados. 2)
- Armazene os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante dos alimentos congelados. 2)
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente respeitadas. Consulte as instruções relevantes.
- Não coloque bebidas gaseificadas no compartimento congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho. 2)

Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerosóis com propulsores inflamáveis, neste aparelho.

Este aparelho destina-se a uso doméstico e outros fins semelhantes, nomeadamente:

- cozinhas para colaboradores em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de campo; para clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambiente residencial;
- estabelecimentos hoteleiros do tipo Bed and breakfast;
- serviço de catering e outras aplicações similares. Mantenha quaisquer velas, lâmpadas acesas e outros tipos de chama viva afastados do aparelho, de modo a evitar o risco de incêndio.

### **Aviso!**

#### **Cuidado e limpeza**

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal, aparelhos de limpeza a vapor, óleos etéreos, solventes orgânicos ou produtos de limpeza abrasivos.
- Não utilize objectos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.

### **Instalação**

#### **Importante!**

Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas neste manual.

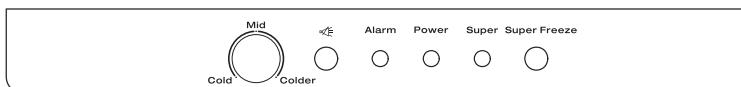
- Retire o aparelho da embalagem e verifique se tem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Comunique imediatamente os possíveis danos ao estabelecimento onde o adquiriu. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável aguardar, no mínimo, quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor. Deve haver uma circulação de ar adequada em torno do aparelho, caso contrário, resulta em sobreaquecimento.
- Para obter ventilação suficiente, siga as instruções relativas à instalação.

- Sempre que possível, a parte traseira do produto deve estar contra a parede para evitar o contacto ou capturar partes quentes (o compressor, o condensador) para evitar o risco de incêndio, siga as instruções relativas à instalação.
- O aparelho não deve estar situado perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se que a tomada de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.

## Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a assistência da máquina devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- A manutenção deste produto deve ser feita por um Centro de Assistência autorizado e apenas peças suplementares genuínas devem ser usadas.
  - 1) Se o aparelho não criar gelo.
  - 2) Se o aparelho contiver um compartimento de congelador

## Painel de controlo



O painel de controlo que controla a temperatura dentro do compartimento do congelador situa-se dentro do congelador.

- : Botão de eliminação do toque de alarme.
- Alarme: Indicador de temperatura extensiva.
- Alimentação: Indicador de potência eléctrica.
- Super: Indicador Super Congelação.
- Super Congelação: Botão Super Congelação.

### SUPER CONGELAÇÃO (Botão)

Se precisar que a temperatura dentro do congelador desça rapidamente, por favor, pressione este botão e o indicador ligar-se-á. A unidade funciona em **Super Congelação**.

Se precisar que o aparelho pare o modo de **Super Congelação**, por favor, volte a pressionar o botão de Super Congelação ao mesmo tempo que o indicador de super se apaga.

**Atenção!** O modo "Super congelação" será automaticamente desligado após 24 horas e, simultaneamente, o indicador Super será desligado.

### ALARME PARA CONGELADOR

Se a potência do aparelho tiver sido cortada durante muito tempo ou tiver parado por qualquer razão e a temperatura interior tiver atingido o grau mais elevado ( $\geq -10^{\circ}\text{C}$ ) then it in working.

Quando a temperatura for  $\geq -10^{\circ}\text{C}$ , a luz indicadora começa a piscar e, ao mesmo tempo, o alarme tocará 3 vezes em cada 10 segundos. Após 2 minutos, o alarme para automaticamente e o indicador de temperatura Excessiva ficará ligado sem piscar.

Quando a temperatura está a  $< -10^{\circ}\text{C}$ , o indicador de temperatura em excesso desliga-se

(botão)

Enquanto o alarme toca, pressione o toque de alarme é desligado e a luz indicadora de temperatura excessiva acende sem piscar.

### Iniciar e regulação da temperatura

Introduza a ficha do cabo de ligação à tomada com condutor de terra protector.

### Significado da Regulação de Frio:

Temperatura mais elevada, a definição mais quente.

### Significado da Regulação de Mais Frio:

Temperatura mais baixa, definição mais fria.

**Cuidado ao rodar!** Evite que a regulação exceda a regulação de "Frio" para "Mais Frio".

**Importante!** Normalmente, aconselhamos que seleccione a definição de Normal, se desejar uma temperatura mais quente ou mais fria, rode o selector para a definição mais elevada ou mais baixa consoante aquilo que desejar. Quando roda o botão para mais baixo, poderá ter mais eficiência em termos de energia. Caso contrário, resultará em consumo de energia.

**Importante!** Temperaturas ambiente elevadas (por ex., em dias quentes de verão) e uma definição fria (posição Max) pode fazer com que o compressor funcione continuamente ou mesmo sem parar!

**Razão:** quando a temperatura ambiente está elevada, o compressor deve funcionar continuamente para manter a temperatura baixa no aparelho.

## Primeira utilização e instalação

### Limpe antes de utilizar

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

**Atenção!** Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

### Posicionamento da instalação



**Aviso!** Antes de instalar, leia a instrução com cuidado para a sua segurança e para o funcionamento correcto do aparelho.

- Coloque o aparelho longe de fontes de calor como fogões, radiadores, luz do sol directa, etc.
- O desempenho máximo e a segurança são garantidos ao manter a temperatura interior correcta para a classe da unidade em questão, como especificado na placa de características.
- Esta aplicação funciona bem de N a ST. O aparelho pode não funcionar correctamente se for deixado durante um longo período numa temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.

**Importante!** Existe uma necessidade de boa ventilação à volta do frigorífico para uma fácil dissipaçao do calor, uma alta eficácia de refrigeração e um baixo consumo de energia. Com este fim, um espaço livre o suficiente deve estar disponível à volta do frigorífico.

Aconselha-se que haja 75 mm a separar a parte traseira do frigorífico da parede, no mínimo 100mm de espaço dos dois lados, uma altura de mais de 100mm acima da sua parte superior e um espaço livre à frente para permitir que a porta se abra de 160°.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

- O aparelho não deve ser exposto à chuva.

### Nivelamento

- O aparelho deve ser nivelado de modo a eliminar a vibração. Para nivelar o aparelho, deve estar a direito e ambos os reguladores devem encontrar-se firmemente em contacto com o chão. Também poderá ajustar o nível ao aparafusar o ajuste do nível adequado na parte da frente (use os seus dedos ou uma chave de parafusos).

### Ligaçao eléctrica

**Atenção!** Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a instalação do aparelho devem ser efectuados por um uma pessoa qualificada ou competente.

## Uso diário

### Accesorios 1)

#### Prateleiras:

- As prateleiras são indicadas para conservar alimentos.
- Para remover uma prateleira: levante-a na parte frontal e puxe.
- Para voltar a colocar uma prateleira: basta empurrar o mais possível.

### Gaveta do frigorífico

- A gaveta é adequada para armazenar alimentos congelados.

### Produção de cubos de gelo

- Este aparelho possui uma ou mais cuvetes para a produção de cubos de gelo.

## Congelação de alimentos frescos 2)

- O compartimento do congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na "chapa de identificação", uma etiqueta presente nas paredes internas do aparelho.
- O processo de congelação demora 24 horas: durante este período, não introduza novos alimentos a serem congelados.

## Armazenamento de alimentos congelados 2)

- Quando o primeiro arranque ou após um período fora de uso. Antes de colocar o produto no compartimento deixe o aparelho funcionar no mínimo durante duas horas na definição máxima.

### Importante!

Em caso de descongelação acidental, por exemplo, se a alimentação estiver desligada durante mais tempo do que aquele indicado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos

rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (depois de cozinhados).

## Descongelamento 2)

- Os alimentos congelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento do refrigerador ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.
- Os pedaços pequenos podem mesmo ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador. Neste caso, a confecção irá demorar mais.

### Importante!

De modo aproveitar da melhor maneira o volume do compartimento de armazenamento de alimentos frescos, o utilizador pode remover um ou mais puxadores, gavetas, do aparelho, consoante o seu uso diário.

Para poupar energia, não retire a gaveta inferior do congelador. 3)

- 1) Se o aparelho contiver acessórios relacionados e funções.
- 2) Se o aparelho contiver um compartimento de congelador.
- 3) Se o aparelho for do tipo No Frost.

## Sugestões e conselhos úteis

### Ruídos durante o funcionamento

Os seguintes ruídos são característicos dos aparelhos de refrigeração:

**Cliques** Sempre que o compressor se liga ou se desliga, um clique pode ser ouvido.

**Zumbido** Assim que o compressor estiver em funcionamento, pode ouvir um zumbido.

**Borbulhar** Quando o refrigerador flui dentro dos tubos finos, pode ouvir um ruído de borbulhar ou de salpicos.

**Salpicos** Mesmo depois de o compressor ter sido desligado, este ruído pode ser ouvido durante um curto período de tempo.

### Conselhos para economizar energia

- Não instale o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor.
- Não abra a porta em demasia, nem

deixe a porta aberta mais tempo do que o necessário.

- Não defina a temperatura mais fria do que o necessário.
- Certifique-se de que as placas laterais e traseiras do aparelho encontram-se a alguma distância da parede, siga as instruções relativas à instalação.
- Se o esboço indica a combinação correcta de prateleiras, puxadores e gavetas, não ajuste a combinação, provocaria o consumo de mais energia.

### Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no aparelho.
- Cubra a embrulhe os alimentos, particularmente se tiver um forte sabor

- Posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor.

### **Conselhos para a congelação**

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, existem alguns conselhos importantes:

- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas. Está mostrada na placa de dados.
- O processo de congelamento leva 24 horas, não devem ser adicionados mais alimentos para a congelação durante esse período.
- Congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos.
- Prepare os alimentos em pequenas porções para permitir que congele rápida e completamente e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária.
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polieteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados.
- Os alimentos sem gordura armazenam-se melhor do que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de conservação dos alimentos.

- A água congela, se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, pode possivelmente causar queimaduras de gelo na pele.
- É aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.

### **Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados**

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- Certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados pelo vendedor
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível.
- Não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.

**Observação:** Se o aparelho contiver acessórios e funções relacionadas.

## **Cuidado e limpeza**

### **Cuidado e limpeza**

Por razões higiénicas, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.

O frigorífico deve ser limpo e mantido pelo menos duas vezes por mês.



**Aviso!** Perigo de choque eléctrico!

- O aparelho não deve estar ligado à corrente durante a limpeza. Antes desligue o aparelho e remova a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou fusível.

### **Atenção!**

- Retire os alimentos do aparelho antes da limpeza. Armazene-as num lugar fresco, bem coberto.
- Nunca limpe o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor. A humidade poderia acumular-se nos componentes eléctricos.

- Vapores quentes podem levar a danos das peças de plástico.

• Óleos etéreos e solventes orgânicos podem atacar as peças de plástico, por ex., sumo de limão ou sumo com casca de laranja, ácido butírico, detergentes que contenham ácido acético. Não permita que tais substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.

- Não utilize nenhum detergente abrasivo.
- Limpe o aparelho e os acessórios Interiores com um pano ou água quente. Também podem ser utilizados detergentes de limpeza da louça comercialmente disponíveis.
- Depois de limpar, limpe com água fresca e um pano limpo.
- Verifique o buraco de escoamento de água na parte traseira da parede do compartimento do refrigerador.

- Limpe o buraco de escoamento bloqueado com a ajuda de algo como uma esponja verde macia. Certifique-se de que não danifica gabinete com coisas afiadas.
- Depois de tudo estar seco, voltar a colocar o aparelho em serviço.

### Descongelar

- O compartimento deste aparelho é "sem gelo"
- Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos.
- A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

### Ficar desligado durante um longo período

- Remova todas as embalagens refrigeradas.
- Desligue o aparelho ao rodar o regulador de temperatura na posição "0".
- Remova a ficha de alimentação ou desligue, ou ainda desligue a fonte de alimentação
- Limpe totalmente (consulte a secção: Limpeza e cuidados) Deixe a porta aberta para evitar a criação de odores

## O que fazer se...



**Aviso!** Antes da resolução de problemas, desligue a fonte de alimentação. Apenas um electricista qualificado ou uma pessoa

competente deve realizar a resolução de problemas que não está no manual.

**Importante!** Existem alguns ruídos durante o uso normal (compressor, circulação refrigerante).

### Importante!

Reparações ao refrigerador/congelador podem apenas ser efectuado por engenheiros do serviço competente. As reparações incorrectas podem dar origem a perigos significativos para o utilizador. Se o seu aparelho precisar de reparação, queira contactar o seu concessionário autorizado ou o seu Centro de Serviço de Assistência local.

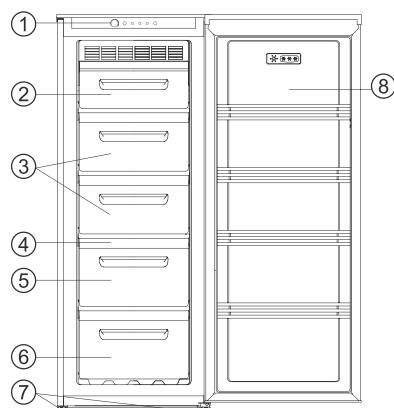
Problema	Causa provável	Solução
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Ligue o aparelho.
	A ficha de alimentação não está ligada ou está desapertado.	Insira a ficha de alimentação.
	O fusível explodiu ou está defeituoso.	Verifique o fusível, substitua se necessário.
	A tomada está defeituosa.	As más funções devem ser Corrigidas por um electricista.
O aparelho arrefece demasiado.	A temperatura está definida demasiado fria.	Vire o regulador de temperatura para uma definição mais quente.
Os alimentos estão demasiado quentes.	A temperatura não está correctamente ajustada.	Queira consultar o "arranque inicial" secção
	A porta foi aberta durante um longo período.	Abra a porta apenas o tempo necessário.
	Uma grande quantidade de alimentos quentes foi colocada no aparelho nas últimas 24 horas.	Vire o regulador de temperatura para uma definição mais fria temporariamente.
	O aparelho está instalado perto de uma fonte de calor.	Consulte a secção de "localização da instalação"

Uma forte criação de gelo, possivelmente também na junta da porta.	A junta da porta não é impermeável ao ar (possivelmente depois de reverter a porta).	Aqueça cuidadosamente as secções de escoamento da junta da porta com um secador de cabelo (numa definição fresca). Ao mesmo tempo, molde a junta da porta com as mãos com as mãos.
Ruídos invulgares	O aparelho não está nivelado.	Reajuste os pés.
	O aparelho toca a parede e outros objectos.	Desloque suavemente o aparelho.
	Um componente, como um tubo, na parte traseira do aparelho toca outra parte do aparelho ou da parede.	Caso seja necessário, incline cuidadosamente o componente para a o caminho.
O compressor não arranca imediatamente depois de alterar a definição da temperatura. O compressor não arranca imediatamente depois de premir o botão	Isto é normal, nenhum erro ocorreu. Isto é normal, não é um erro.	O compressor arranca após um período de tempo.

## Descrição do aparelho

### Perspectiva do aparelho

1. Painel de comandos
2. Aba
3. Gavetas superiores
4. Tabuleiro para gelo (interior)
5. Gavetas
6. Gaveta inferior
7. Pés reguláveis
8. Porta

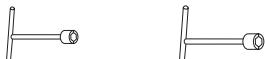


**Nota:** Devido à constante alteração dos nossos produtos, o seu frigorífico poderá ser ligeiramente diferente do apresentado neste Manual de Utilização, mas as funções e o modo de utilização são idênticos.

## Reversibilidade da porta

O lado pelo qual a porta se abre pode ser alterado do lado direito (como fornecido) para o lado esquerdo, se o local de instalação o exigir. As ferramentas de que precisa:

1. Chave de porcas de 8mm e 10 mm



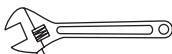
2. Chave de fendas em forma de cruz



3. Espátula ou chave de fendas de lâmina fina

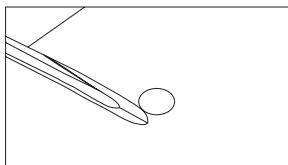


4. Chave inglesa

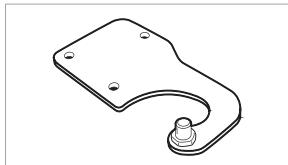


Antes de começar, coloque o refrigerador de costas para ter acesso à base, deve colocá-lo na embalagem de espuma ou num material semelhante para evitar danificar os tubos de refrigeração na parte traseira do refrigerador.

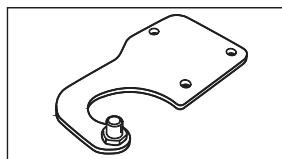
1. Retire as quatro tampas de parafuso do topo do frigorífico com uma chave de fendas plana. De seguida, retire os parafusos correspondentes com uma chave Phillips.



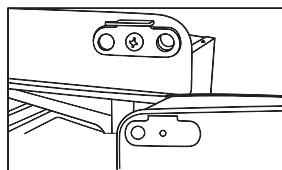
2. Utilize a chave de 8 mm para retirar os três parafusos acima da dobradiça da porta. Levante o suporte e retire a porta do frigorífico.



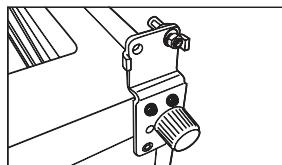
3. Retire o fixador do suporte e introduza-o no mesmo orifício do lado oposto.



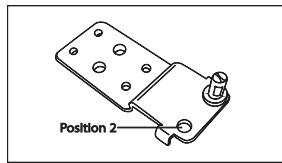
4. Retire a placa de instalação da dobradiça da parte inferior da porta do frigorífico. Coloque a placa no lado oposto.



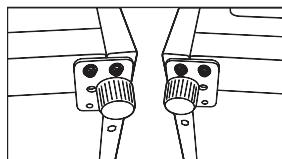
5. Incline o frigorífico para trás, sem exceder 45° de ângulo, para aceder à dobradiça inferior e aos pés. Retire os pés e os parafusos que suportam a placa da dobradiça da direita e a placa de fixação da esquerda.



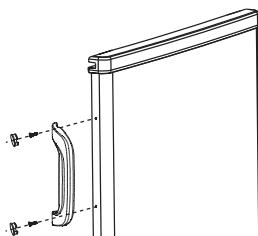
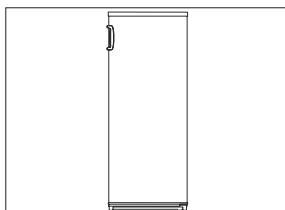
6. Retire o fixador da posição 1 e coloque-o na posição 2. Coloque a dobradiça no lado oposto do armário, fixe-a com três parafusos, aparafuse os pés na posição correta.



7. Coloque a placa de fixação no lado oposto do aparelho, fixe-a com três parafusos e aparafuse os pés na posição correta.



8. Se a borracha da porta não estiver alinhada com o armário, aqueça a borracha com água quente e coloque-a na posição correta. Poderá também utilizar um secador de cabelo mas tenha cuidado para não queimar a borracha nem as mãos. Verifique se a porta está alinhada horizontal e verticalmente e que a borracha da porta fecha adequadamente em todos os lados antes de apertar os parafusos. Volte a colocar as tampas de parafusos.



### Puxador de abertura reversível (opcional)

Remova as coberturas da pega e parafusos que fixam a pega do lado direito da porta, depois remova a pega e rode 180 graus, posicione-a no lado direito, fixe-a com parafusos e cubra a cobertura da pega..

### Aviso!

Volte a colocar o aparelho no sítio e nivele-o, aguarde, pelo menos, duas horas e, de seguida, ligue-o à tomada. Caso não queira executar as operações acima mencionadas, contacte o serviço de pós-venda mais próximo. Os custos da execução da reversibilidade das portas pelo técnico do serviço pós-venda serão suportados por si. Após ter revertido a direcção de abertura da porta, verifique se todos os parafusos estão correctamente apertados e se a junta magnética adere ao aparelho.

## Eliminação do aparelho

É proibido eliminar este aparelho no lixo doméstico.

### Material da embalagem

Os materiais de embalamento com o símbolo de reciclagem são recicláveis. Coloque a embalagem num recipiente de recolha adequado para a reciclar.

### Antes de eliminar o aparelho

- Desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.

	<b>Correcte afdanking van dit product</b>
	<p>Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para o ponto de recolha adequado para a reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir que este produto é correctamente eliminado, poderá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana, que caso contrário poderiam ser causadas por uma eliminação inadequada deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços de recolha para o reciclar, o serviço local de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.</p>

**Hisense**  
life reimagined